

CORSA

Manual de infoentretenimiento



Contenido

Multimedia Navi Pro /	
Multimedia Navi	5
Multimedia	59
Radio (Sistema de	
infoentretenimiento)	95

Multimedia Navi Pro / Multimedia Navi

Introducción	6
Funcionamiento básico	16
Radio	24
Dispositivos externos	29
Navegación	33
Reconocimiento de voz	46
Teléfono	49
Índice alfabético	56

Introducción

Información general	6
Dispositivo antirrobo	7
Resumen de los elementos de control	8
Manejo	12

Información general

Nota

Este manual describe todas las opciones y características disponibles para los diversos sistemas de infoentrenamiento. Determinadas descripciones, incluidas las de funciones de la pantalla y los menús, pueden no ser aplicables a su vehículo por la variante de modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

Nota

El sistema de infoentrenamiento incluye determinado software de terceros. Para conocer los avisos correspondientes, las licencias y cualquier otra información relacionada con este software, consulte <http://www.psa-peugeot-citroen.com/oss>.

Información importante sobre el manejo y la seguridad vial

Advertencia

Conduzca con seguridad en todo momento. Utilice el sistema de infoentrenamiento solamente si las condiciones de tráfico permiten un uso seguro.

En aras de la seguridad, podría ser conveniente parar el vehículo antes de activar el sistema de infoentrenamiento (por ejemplo, para entradas de direcciones).

Advertencia

El uso del sistema de navegación no exime al conductor de su responsabilidad de mantener una actitud vigilante y correcta al circular. Siga siempre las normas de tráfico correspondientes.

Advertencia

En algunas zonas, las calles de un solo sentido y otras carreteras y entradas (p. ej., zonas peatonales) en las que está prohibido entrar no están marcadas en el mapa. En estas zonas, el sistema de audio emitirá una advertencia que debe confirmarse. Aquí debe prestar especial atención a calles de un solo sentido, carreteras y entradas a las que tiene prohibido el acceso.

Recepción de emisoras de radio

En la recepción de radio, se pueden producir silbidos, ruidos, distorsiones o fallos de recepción por:

- las variaciones de la distancia desde la emisora
- la recepción múltiple debida a reflexiones
- y las interferencias

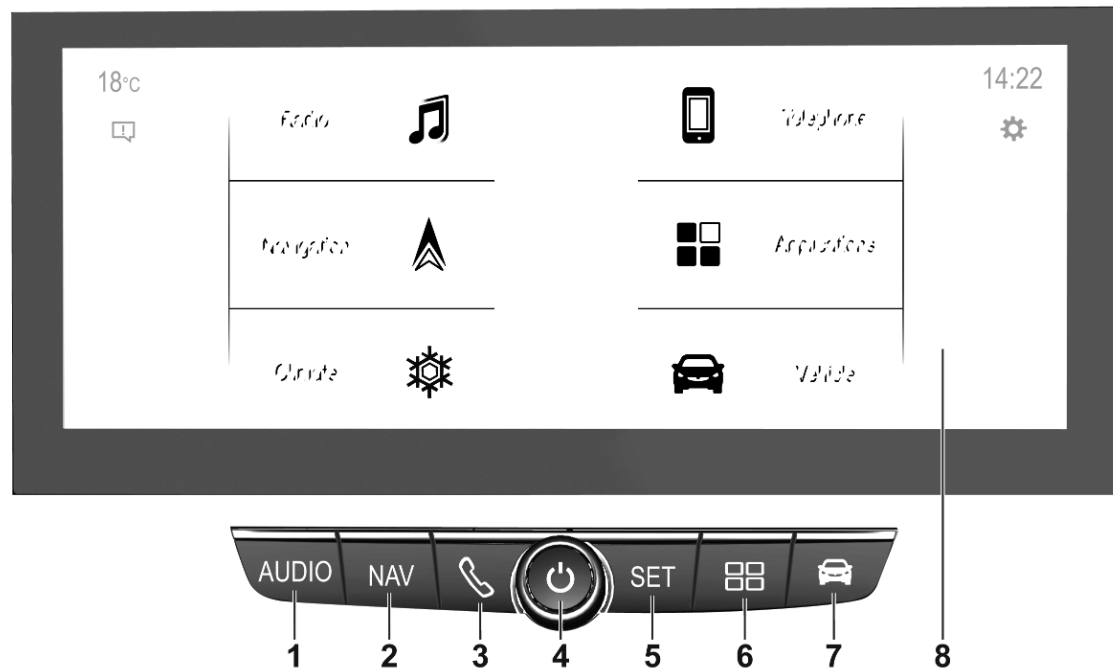
Dispositivo antirrobo

El sistema de infoentretenimiento está equipado con un sistema de seguridad electrónico como dispositivo antirrobo.

Por eso, el sistema de infoentretenimiento funciona sólo en su vehículo y carece de valor para un ladrón.

Resumen de los elementos de control

Panel de mandos - Multimedia Navi Pro



1 AUDIO

Abrir el menú de audio:

Radio 24

Dispositivos externos
(USB, Bluetooth) 29

2 NAV

Mostrar mapa de
navegación integrado 34

**3 **

Abrir el menú de teléfono 52

Mostrar la pantalla de
proyección del teléfono
cuando esta esté activa 32

4 12

Si está desactivado:
activar / desactivar

Si está activado: silenciar
el sistema

Giro: ajusta el volumen

**5 SET / **

Abre el menú de ajustes 16

o abra la configuración de
carga (vehículos
eléctricos), consulte el
Manual de Instrucciones

**6 **

Abrir el menú de
aplicaciones 32

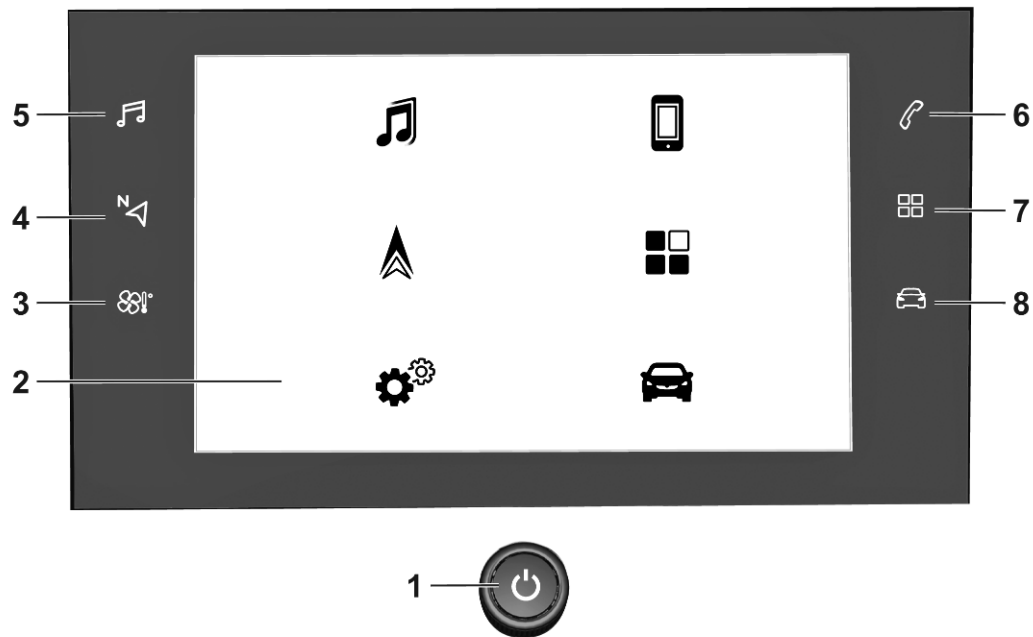
**7 **

Abrir el menú de
configuración del
vehículo, consulte el
Manual de Instrucciones

8 Pantalla de información

El menú de inicio se
mostrará al tocar la
pantalla con 3 dedos

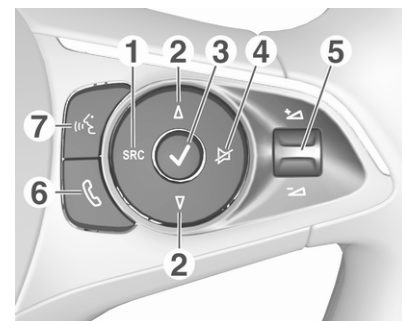
Panel de mandos - Multimedia Navi



- 1  12
- Si está desactivado:
activar / desactivar
- Si está activado: silenciar
el sistema
- Giro: ajusta el volumen
- 2 Pantalla de información
- El menú de inicio se
mostrará al tocar la
pantalla con 3 dedos
- 3 
- Abrir el menú de
climatización si está
disponible, consulte el
Manual de instrucciones
- 4 
- Mostrar mapa de
navegación integrado 34
- 5 
- Abrir el menú de audio:
- Radio 24
- Dispositivos externos
(USB, Bluetooth) 29

- 6 
- Abrir el menú de teléfono 52
- Mostrar la pantalla de
proyección del teléfono
cuando esta esté activa 32
- 7 
- Abrir el menú de
aplicaciones 32
- 8 
- Abrir el menú de
configuración del
vehículo, consulte el
Manual de Instrucciones

Mandos en el volante



- 1 **SRC (Fuente)**
- Seleccionar la fuente de
audio, confirme la
selección con  12
- Pulsación larga: silenciar
el sistema
- 2 
- Seleccionar la siguiente /
anterior emisora de radio
cuando la radio está activa ... 24

- o seleccionar la siguiente/
anterior pista/imagen
cuando hay dispositivos
externos activos 29
- o seleccionar la siguiente/
anterior entrada de la lista
de emisoras, lista
multimedia, lista de
llamadas/contactos
cuando se ha iniciado la
operación con los mandos
del volante
- Confirme la selección con ✓
- 3 ✓
- Confirmar elemento
seleccionado
- o abrir la lista de emisoras,
lista multimedia
- 4 ✕
- Activa / desactiva la
supresión del sonido 12
- 5 + / -
- Girar hacia arriba / hacia
abajo: subir / bajar el volumen

- 6 ☎
- Pulsación breve: aceptar
la llamada entrante
- Pulsación larga: rechazar
la llamada entrante, colgar
la llamada 52
- o abrir lista de llamadas /
contactos 52
- Si hay una llamada activa:
abrir el menú de llamada
en curso
- 7 📶
- Pulsación corta: activar el
reconocimiento de voz integrado
- Pulsación larga: activar el
reconocimiento de voz en
Apple CarPlay™ o
Android™ Auto si el
teléfono se conecta a
través de un puerto USB 47

Manejo

Elementos de mando

El sistema de infoentretenimiento se maneja mediante botones de función, una pantalla táctil y los menús que aparecen en pantalla.

Las entradas se realizan opcionalmente mediante:

- el panel de mandos del sistema de infoentretenimiento ⇨ 8
- la pantalla táctil ⇨ 16
- los mandos de audio en el volante ⇨ 8
- el reconocimiento de voz ⇨ 46

Encendido o apagado del sistema de infoentretenimiento

Pulse . Después de encender el sistema de infoentretenimiento, se activa la última fuente seleccionada.

Nota

Algunas funciones del sistema de infoentretenimiento están disponibles únicamente si está conectado el encendido o si el motor está en funcionamiento.

Apagado automático

Si el sistema de infoentretenimiento se ha encendido pulsando  con el encendido desconectado, se apagará automáticamente cuando se active el modo Eco.

Ajuste del volumen

Girando . Se muestra el ajuste actual en la pantalla.

Cuando se enciende el sistema de infoentretenimiento, se ajusta el volumen seleccionado en último lugar.

Volumen según la velocidad

Cuando se activa la función de volumen según la velocidad , el volumen se adapta automáticamente para compensar el ruido de la carretera y del viento mientras conduce.

Supresión del sonido (mute)

Pulse  para silenciar el sistema de infoentretenimiento.

Para anular la función de supresión de sonido, pulse  de nuevo. Se vuelve a ajustar el volumen seleccionado anteriormente.

Modos de funcionamiento

Audio-Multimedia

Pulse **AUDIO** /  para mostrar el menú principal del modo de audio seleccionado la última vez.

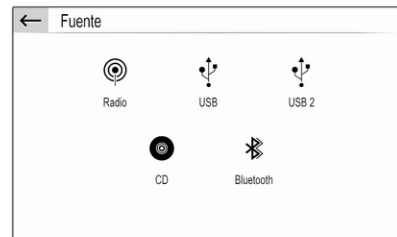


Cambiar la fuente multimedia

Seleccione **SOURCES** para mostrar el menú de selección de fuente multimedia.

Nota

Para encontrar una descripción detallada del manejo de los menús mediante la pantalla táctil en  16.



Seleccione la fuente multimedia correspondiente.

Para encontrar una descripción detallada de:

- Funciones de la radio  24
- Dispositivos externos  30

Navegación

Pulse **NAV** /  para mostrar el mapa de navegación que presenta el área alrededor de la ubicación actual.



Para obtener una descripción detallada de las funciones básicas del sistema de navegación ⇨ 34.

Menú de navegación

Seleccione **MENU** para mostrar el menú de navegación.



El menú de navegación sirve de punto de entrada central para:

- Buscar e introducir direcciones ⇨ 38
- Definir viajes con varios puntos de trayecto ⇨ 38
- Definir criterios para conducción guiada ⇨ 43
- Cancelar o reanudar la conducción guiada ⇨ 43

Teléfono

Antes de que se pueda usar la función de teléfono, se debe establecer una conexión entre el sistema de infoentretenimiento y el teléfono móvil.

Obtenga una descripción detallada de cómo preparar y establecer una conexión Bluetooth entre el sistema de infoentretenimiento y un teléfono móvil en ⇨ 49.

Si se conecta el teléfono móvil, pulse  para visualizar el menú principal de la función de teléfono.



Puede encontrar una descripción detallada del manejo del teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento en ➔ 52.

Red y servicios conectados

Pulse  y, a continuación, seleccione **OPCIONES** para mostrar la configuración de Bluetooth, red y servicios conectados.

Para conectar el vehículo a una red Wi-Fi, toque . Se muestra una lista de todas las redes Wi-Fi disponibles. También es posible compartir la conexión Wi-Fi para dispositivos.

Para actualizar el servicio y el estado de conexión, vaya al menú para servicios conectados  y toque .

Para utilizar los servicios conectados, asegúrese de que compartir datos y la posición del vehículo están activados en el menú de privacidad en el **Configuración sistema**.

Apps

Para mostrar aplicaciones específicas de su smartphone en la pantalla del sistema de infoentretenimiento, conecte su smartphone.

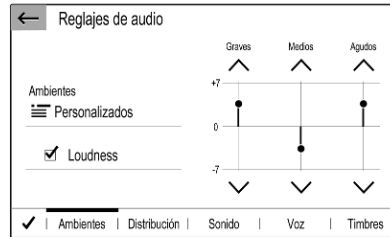
Pulse  para mostrar el menú principal del modo de aplicaciones.

Toque **Apple CarPlay** o **Android Auto**. Se muestra un menú con diferentes aplicaciones para seleccionar.

Puede encontrar una descripción detallada en ➔ 32.

Ajustes

Pulse **SET** /  y, a continuación, seleccione **Reglajes de audio** para mostrar el menú correspondiente.



Puede encontrar una descripción detallada en ➔ 16.

Pulse **SET** /  y, a continuación, **OPCIONES** para mostrar un menú para diferentes configuraciones del sistema.



Puede encontrar una descripción detallada en ➔ 16.

Configuración del vehículo

Seleccione  para abrir un menú para varias configuraciones del vehículo.

La Configuración del vehículo se describe en el Manual de Instrucciones.

Funcionamiento básico

Funcionamiento básico	16
Ajustes del tono	19
Ajustes del volumen	20
Ajustes del sistema	20

Funcionamiento básico

La pantalla del sistema de infoentretenimiento tiene una superficie sensible al tacto que permite la interacción directa con los controles de los menús mostrados.

Atención

No emplee objetos puntiagudos ni duros, tales como bolígrafos, lápices o similares, en el manejo de la pantalla táctil.

Manejo de los menús

Selección o activación de un botón de pantalla o elemento de menú



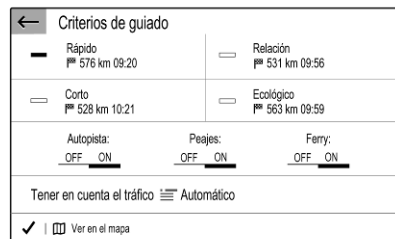
Toque un botón de pantalla o elemento de menú.

Nota

La mayoría de los iconos mostrados en un menú, como 📍 o 🚗 en el ejemplo de la ilustración, sirven de botones de pantalla para iniciar determinadas acciones al tocarlos.

Se activa la función del sistema correspondiente, se muestra un mensaje o aparece un submenú con más opciones.

Botones de la pantalla ← y ✓ / OK



Al utilizar los menús, toque ← en el submenú correspondiente para volver al siguiente menú de nivel superior.

Cuando no se visualice el botón de pantalla ←, se encuentra en el nivel superior del menú correspondiente.

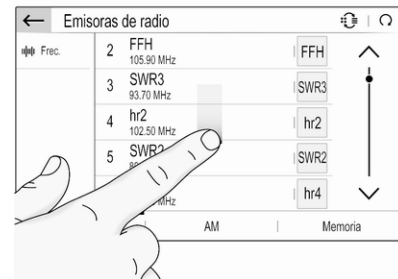
Después de seleccionar elementos del menú o realizar ajustes en un menú, toque ✓ / OK para confirmar los ajustes. De lo contrario, todas las selecciones o los ajustes realizados se perderán.

Accesos directos a menús importantes



Los textos e iconos mostrados en la barra superior de, por ejemplo, el menú principal de navegación sirven de acceso directo a algunos menús importantes. Por ejemplo, toque el nombre de la emisora para abrir el menú de lista de emisoras.

Desplazarse por una lista



Si hay disponibles más elementos de los que se presentan en la pantalla, debe desplazarse por la lista.

Para desplazarse por una lista de elementos de menú, puede realizar lo siguiente:

- Coloque el dedo en cualquier lugar de la pantalla y muévalo hacia arriba o hacia abajo.

Nota

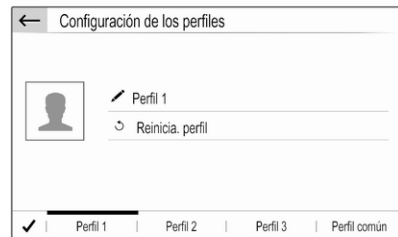
Se debe aplicar una presión constante y el dedo debe moverse a una velocidad constante.

- Toque $\wedge$ o $\vee$ en la parte superior o inferior de la barra de desplazamiento.
- Toque en cualquier punto de la línea de guía de la barra de desplazamiento.
- Desplace el control deslizante de la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo con el dedo.

Actualizar una lista

Toque Ω para actualizar manualmente, por ejemplo, listas de emisoras, listas de contactos o listas de destinos.

Campos de introducción y teclados



Los campos de introducción se indican con ✎ .

Toque en el campo de introducción para abrir un teclado para introducir texto o números.

En función de la aplicación o la función actualmente activa, se muestran diferentes teclados.

Teclados para introducir texto



Los teclados para introducir texto pueden contener varios campos de entrada. Para activar un campo para introducir texto, tóquelo.

Para introducir un carácter, toque el botón de la pantalla correspondiente. El carácter se introduce al soltarlo.

Mantenga pulsado un botón de la pantalla de letra para mostrar las letras asociadas en el menú emergente de letras. Suelte y, a continuación, seleccione la letra que desee.

Para cambiar al teclado de símbolos, toque **0..#**.

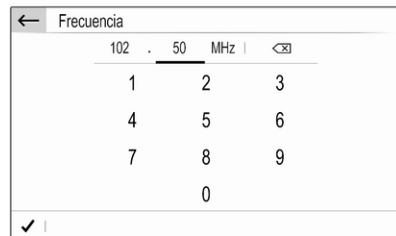
Para volver al teclado alfabético o para cambiar entre letras mayúsculas y minúsculas, toque **Aa**.

Para cambiar el teclado alfabético entre orden normal y orden alfabético, toque ABC .

Para borrar el último carácter o símbolo introducido, toque X .

Para borrar un carácter o símbolo en cualquier punto de la entrada: toque en el punto deseado para colocar un cursor intermitente y toque X .

Teclados para introducir números



Los teclados para introducir números pueden contener varios campos de entrada. En el ejemplo de la ilustración, antes de poder introducir los números decimales debe tocar primero el campo de introducción detrás de la coma decimal.

Regulación de un ajuste

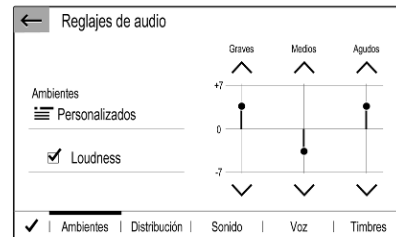


Para configurar un ajuste como en el ejemplo de la ilustración, opcionalmente puede:

- Toque < o >.
- Tocar en cualquier lugar de la línea.
- Mover el control deslizante con el dedo.

Ajustes del tono

Pulse **SET** / , seleccione **Reglajes de audio** y, a continuación, seleccione la pestaña **Ambientes**.



Hay varias configuraciones predefinidas disponibles para optimizar el tono para un estilo de música específico (por ejemplo, **Pop-Rock** o **Clásica**).

Para ajustar el tono individualmente, seleccione **Personalizados**. Cambie la configuración según corresponda y, a continuación, confírmela.

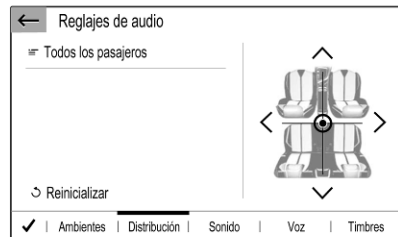
Nota

Si cambia la configuración de un ajuste predefinido, por ejemplo **Pop-Rock**, esta configuración se aplicará al ajuste **Usuario** o **Personalizados**.

Activar la función **Loudness** puede optimizar el tono con niveles de volumen bajos.

Balance y distribución de volumen delante/detrás

Seleccione la pestaña **Distribución**.



Hay varias configuraciones predefinidas disponibles para ajustar la distribución de volumen en el interior del vehículo (por ejemplo, **Todos los pasajeros** o **Solo delante**).

Para cambiar la configuración actual, por ejemplo **Todos los pasajeros**, seleccione dicha configuración y, a continuación, seleccione el nuevo ajuste de la lista que se muestra.

Puede ajustar individualmente la configuración predefinida.

Para definir el punto del habitáculo donde el volumen es más alto, desplace el cursor en la ilustración al lado derecho de la pantalla hasta el punto deseado.

Para volver a la configuración predefinida de fábrica, seleccione **Reinicializar**.

Ajustes del volumen

Pulse **SET** / , seleccione **Reglajes de audio** y, a continuación, seleccione la pestaña **Sonido**.

Pulsación táctil audible

Si la función de respuesta táctil audible está activada, cada vez que toque un botón de pantalla o una opción de menú sonará un pitido.

Para ajustar el volumen del pitido al pulsar, active **Sonido de las teclas** y, a continuación, ajuste la configuración.

Volumen según la velocidad

Activa o desactiva **Adaptación del volumen a la velocidad**.

Si está activado, el volumen del sistema de infoentretenimiento se adapta automáticamente al ruido de la carretera y el viento durante la conducción.

Salida de voz

Seleccione la pestaña **Voz**.

Ajuste el volumen de todas las salidas de voz del sistema, por ejemplo, anuncios de tráfico, mensajes de navegación, etc.

Tono

Seleccione la pestaña **Timbres**.

Ajuste el volumen del tono de llamada de las llamadas entrantes.

Ajustes del sistema

Pulse **SET** / , y, a continuación, seleccione **OPCIONES**.



Configuración del sistema

Seleccione **Configuración sistema** para realizar algunas configuraciones básicas del sistema, por ejemplo:

- Ajustar la presentación de unidades de temperatura o consumo de combustible.
- Restablecer la configuración del sistema con los valores predeterminados de fábrica.
- Actualizar la versión de software instalada.
- Ajustar la configuración de privacidad para compartir datos y posición del vehículo.

Cambiar el idioma de la pantalla

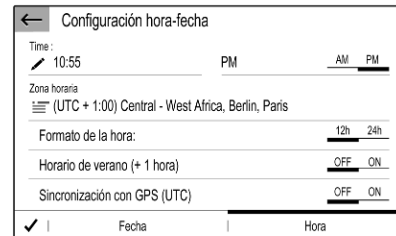
Para ajustar el idioma de los textos del menú, seleccione **Idioma** y, a continuación, seleccione el idioma correspondiente.

Nota

Si el idioma de la pantalla seleccionado es compatible con el reconocimiento de voz integrado, el idioma del reconocimiento de voz se modificará según corresponda; si no, el reconocimiento de voz no estará disponible.

Ajuste de hora y fecha

Seleccione **Configuración hora-fecha**.



Cambiar los formatos de hora y fecha

Para cambiar los formatos de hora y fecha, seleccione las pestañas correspondientes y, a continuación, los formatos deseados.

Ajuste de hora y fecha

De manera predeterminada, el sistema ajusta automáticamente la hora y fecha mostradas.

Para ajustar manualmente la hora y fecha mostradas:

Seleccione la pestaña **Hora**.

Ajuste **Sincronización con GPS (UTC)** como **OFF** y, a continuación, seleccione el campo **Hora** para establecer la hora deseada.

Seleccione la pestaña **Fecha** y, a continuación, seleccione el campo **Fecha**: para establecer la fecha deseada.

Ajuste de la pantalla

Seleccione **Configuración pantalla**.

Función de desplazamiento por el texto

Seleccione la pestaña **Animación**.

Si los textos largos en la pantalla deben desplazarse automáticamente, active **Desfile automático de texto**.

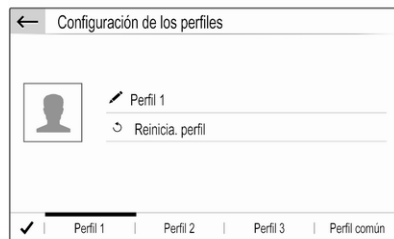
Si **Desfile automático de texto** está desactivado, los textos largos se cortan.

Ajuste del brillo

Seleccione **Luminosidad** y ajuste el brillo de la pantalla al nivel deseado.

Almacenar su configuración personal

Seleccione **Configuración de los perfiles**.



Puede guardar varias configuraciones en un perfil personal. Por ejemplo, todos los ajustes de tono actuales, todas las presintonías de radio, una agenda, la configuración del mapa y sus direcciones preferidas.

Si comparte el vehículo con otras personas, esto permite restaurar su configuración personal desde su perfil en cualquier momento.

Se puede guardar un máximo de tres perfiles personales.

Además, hay un **Perfil común** disponible. Todos los ajustes efectuados en cualquier momento se almacenan automáticamente en dicho perfil. Si no se ha activado ningún perfil personal, el **Perfil común** está activo.

Almacenar su perfil personal

Después de realizar todos los ajustes personales:

Seleccione una de las pestañas de perfil personal.

Seleccione el campo de entrada  e introduzca el nombre correspondiente de su perfil personal.

Si desea agregar una fotografía al perfil:

Conecte un dispositivo USB con la fotografía deseada guardada al puerto USB  29, toque el cuadro de la fotografía y, a continuación, seleccione la fotografía deseada.

Confirme la selección para descargar la fotografía seleccionada en el sistema.

Finalmente, confirme los datos para guardarlos en su perfil personal.

Activar su perfil personal

Pulse  y, a continuación, seleccione la pestaña con el nombre de su perfil personal.

Activar el Perfil común

Si hay un perfil personal actualmente activo:

Pulse  y, a continuación, seleccione **Desactivar Perfil**.

Restablecer un perfil personal

En cualquier momento puede restablecer un perfil personal para restaurar la configuración predeterminada de fábrica para dicho perfil.

Seleccione el perfil correspondiente y seleccione **Reinicia. perfil**.

Restablecer el Perfil común

En cualquier momento puede restablecer el **Perfil común** para restaurar la configuración predeterminada de fábrica para dicho perfil.

Seleccione **Perfil común** y, a continuación, seleccione **Reiniciar el perfil común**.

Radio

Manejo	24
Sistema de datos de radio	26
Difusión de audio digital	27

Manejo

Activar la radio

Pulse **AUDIO** / 🎵. Aparece el menú principal de audio seleccionado la última vez.

Si el menú principal de radio no está activo, seleccione **SOURCES** y, a continuación, seleccione **Radio**.



Se recibirá la última emisora escuchada.

Selección de una banda de frecuencias

Seleccione repetidamente **Banda** para cambiar entre diferentes bandas de frecuencias.

Buscar emisoras

Búsqueda automática de emisoras

Toque brevemente < o > para reproducir la emisora sintonizable anterior o siguiente.

Búsqueda manual de emisoras

Mantenga pulsado < o >. Suelte cuando se acerque a la frecuencia requerida.

Se busca la siguiente emisora sintonizable y se escucha de forma automática.

Sintonizar emisoras

Si conoce exactamente la frecuencia de recepción de una emisora de radio, puede introducirla manualmente.

Seleccione **OPCIONES**, seleccione **Emisoras de radio** y, a continuación, seleccione la banda de frecuencia deseada.

Seleccione **Frec.**, introduzca la frecuencia de recepción y confirme los datos introducidos.

Si una emisora puede recibirse en dicha frecuencia, se reproduce la emisora correspondiente.

Listas de emisoras

En las listas de emisoras se pueden seleccionar todas las emisoras de radio reproducibles en el área de recepción actual.

Para mostrar la lista de emisoras de la banda de frecuencia actualmente activa, seleccione **Lista**.

Seleccione la emisora deseada.

Actualizar las listas de emisoras

Si las emisoras almacenadas en la lista de emisoras de banda de frecuencia específica dejan de recibirse, es necesario actualizar las listas de emisoras AM y DAB. La lista de emisoras FM se actualiza automáticamente.

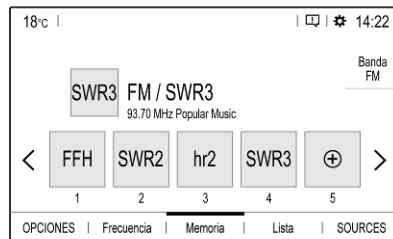
Seleccione **OPCIONES**, seleccione **Emisoras de radio** y, a continuación, seleccione la banda de frecuencia deseada.

Para iniciar una actualización de la banda de frecuencias seleccionada, seleccione **Q**.

Almacenar emisoras favoritas

Se puede almacenar hasta 15 emisoras de radio de todas las bandas de frecuencia como favoritas en la lista **Memoria**.

Seleccione **Memoria** para mostrar los botones de presintonía.



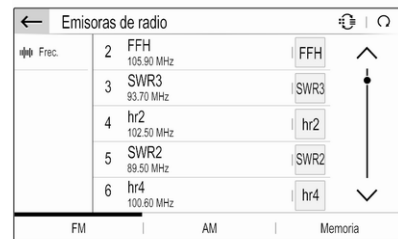
Guardar la emisora activa actualmente

Mantenga pulsado el botón correspondiente durante unos segundos. La frecuencia o el nombre de la emisora correspondiente aparece en el botón.

Si una emisora ya está almacenada en un botón de presintonía, dicha emisora se sobrescribe con la nueva.

Guardar una emisora de una lista de emisoras

Seleccione **OPCIONES**, seleccione **Emisoras de radio** y, a continuación, seleccione la banda de frecuencia deseada.



Toque brevemente el botón junto a la emisora deseada. También puede seleccionar  para cambiar a la vista de mosaico. A continuación, toque brevemente  en el mosaico de la emisora deseada.

Seleccione **Memorizar** y, a continuación, mantenga pulsada durante unos segundos la fila de la lista donde desea guardar la emisora.

Si una emisora ya está almacenada en una fila de la lista, dicha emisora se sobrescribe con la nueva.

Activar emisoras guardadas

En el menú principal de la radio seleccione **Memoria** y, a continuación, toque brevemente el botón de presintonía de la emisora correspondiente.

Sistema de datos de radio

El RDS (sistema de datos de radio) es un servicio de emisoras de radio FM que facilita en gran medida encontrar la emisora deseada y que no haya problemas de recepción.

Ventajas del RDS

- En la pantalla aparece el nombre del programa de la emisora sintonizada en vez de su frecuencia.
- Durante la búsqueda de emisoras, el sistema de infoentretenimiento sólo sintoniza emisoras RDS.
- El sistema de infoentretenimiento siempre sintoniza la frecuencia con mejor calidad de recepción de la emisora seleccionada mediante la función AF (frecuencia alternativa).
- Dependiendo de la emisora que se reciba, el sistema de infoentretenimiento muestra radio texto que puede contener, por ejemplo, información sobre el programa actual.

Configuración de RDS

En el menú principal de radio, seleccione **OPCIONES** y, a continuación, seleccione **Reglajes de la radio** para abrir el menú para configuración RDS.

Activación de RDS

Seleccione **General** y, a continuación, active **Seguimiento de la emisora**.

Si se activa **Seguimiento de la emisora**, RDS se muestra en la línea inferior del menú principal de radio.

Radio texto

Si se activa RDS, debajo del nombre del programa se muestra la información sobre el programa de radio actualmente activo o la pista de música actualmente en reproducción.

Para mostrar u ocultar la información, active o desactive **Indicación radio-texto**.

Avisos de tráfico

Muchas emisoras RDS emiten noticias de tráfico. Si está activada la función de avisos de tráfico, la radio o la reproducción multimedia se interrumpen durante un aviso de tráfico.

Seleccione **Avisos** y, a continuación, active o desactive **Tráfico**.

Si se activa **Tráfico**, **TA** se muestra en la línea inferior del menú principal de radio.

Difusión de audio digital

La difusión de audio digital (DAB) transmite emisoras de radio digitalmente.

Las emisoras DAB se identifican con el nombre del programa y no con la frecuencia de emisión.

Información general

- Con DAB, se pueden emitir varios programas de radio (servicios) en un único conjunto.
- Además de los servicios de audio digital de alta calidad, DAB también puede transmitir datos asociados a programas y una gran variedad de otros servicios, entre los que figura información de tráfico y carretera.
- La reproducción de sonido queda garantizada siempre que el receptor DAB pueda captar la señal enviada por una emisora de radio (aunque la señal sea muy débil).
- En caso de una recepción incorrecta, el volumen se baja automáticamente para evitar la

emisión de ruidos desagradables.

Si señal DAB es demasiado débil para que la capte el receptor, la recepción se detiene por completo. Este incidente se puede evitar activando el seguimiento automático DAB-FM, consulte a continuación.

- En DAB no se producen las interferencias causadas por las emisoras de frecuencias próximas (un fenómeno típico de la recepción de AM o FM).
- Si la señal DAB se refleja en obstáculos naturales o edificios, la calidad de la recepción DAB mejora, mientras que la recepción de AM o FM empeora considerablemente en estos casos.
- Si se activa la recepción DAB, el sintonizador FM del sistema de infoentretenimiento permanece activo en segundo plano y busca continuamente las emisoras FM con la mejor recepción. Si se activa **Tráfico** ➔ 26, se emiten anuncios de tráfico de la emisora FM de mejor recepción. Si no

desea que la recepción DAB se vea interrumpida por anuncios de tráfico desactive **Tráfico**.

Avisos DAB

Además de sus programas musicales, numerosas emisoras DAB también transmiten diversas categorías de avisos. Si activa algunas o todas las categorías, se interrumpe el servicio DAB recibido en ese momento cuando se emite un anuncio de dichas categorías.

En el menú principal de radio seleccione **OPCIONES**, seleccione **Reglajes de la radio** y, a continuación, seleccione **Avisos**.

Active las categorías de aviso deseadas, por ejemplo, **Actualidad** o **El tiempo**. Se pueden seleccionar varias categorías de avisos diferentes al mismo tiempo.

Conexión FM-DAB

Esta función permite cambiar de una emisora FM a una emisora DAB correspondiente y viceversa.

El cambio de FM a DAB se produce tan pronto como hay una emisora DAB correspondiente disponible. Por tanto, es recomendable guardar las emisoras favoritas como emisoras DAB para reducir los cambios frecuentes.

El cambio de DAB a FM se produce si la señal es demasiado débil para que el receptor pueda captarla.

Activación

La condición previa es que la **Seguimiento de la emisora** esté activada antes de poder activar la conexión FM-DAB.

Para activar la conexión FM-DAB, vaya a **OPCIONES ▶ Reglajes de la radio ▶ General** y seleccione **FM-DAB**.

Cuando se active la conexión FM-DAB se mostrará el siguiente símbolo:



Desactivación

Para desactivar la conexión FM-DAB, vaya a **OPCIONES ▶ Reglajes de la radio ▶ General** y cancele la selección de **FM-DAB**.

La conexión FM-DAB se desactivará automáticamente al desactivar la **Seguimiento de la emisora**.

Dispositivos externos

Información general	29
Reproducción de audio	30
Visualización de fotos	31
Uso de aplicaciones de smartphone	32

Información general

Hay un puerto USB situado en la consola central.

Atención

Para proteger el sistema, no utilice un hub USB.

Nota

Los puertos USB deben estar siempre limpios y secos.

Puertos USB

Puede conectar al puerto USB un reproductor MP3, un dispositivo USB, una tarjeta SD (a través de un adaptador / conector USB) o un smartphone.

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir archivos de audio o mostrar archivos de imagen contenidos en dispositivos USB.

Una vez conectados a un puerto USB, diversas funciones de estos dispositivos se pueden manejar mediante los mandos y menús del sistema de infoentretenimiento.

Nota

El sistema de infoentretenimiento no es compatible con todos los dispositivos auxiliares.

Conectar y desconectar un dispositivo

Conecte uno de los dispositivos mencionados anteriormente a un puerto USB. Si es necesario, utilice el cable de conexión correspondiente. La función de reproducción de música se inicia automáticamente.

Nota

Si se conecta un dispositivo USB ilegible, aparece un mensaje de error y el sistema de infoentretenimiento cambia automáticamente a la función anterior.

Para desconectar un dispositivo USB, seleccione otra función y, a continuación, extraiga el dispositivo USB.

Atención

Evite desconectar el dispositivo durante la reproducción. Se podría dañar el dispositivo o el sistema de infoentretenimiento.

Transmisión de audio Bluetooth

La transmisión permite escuchar música desde el smartphone.

Para una descripción detallada sobre cómo establecer una conexión Bluetooth ↪ 50.

Si la reproducción automática no se inicia automáticamente, puede ser necesario iniciar la reproducción en el smartphone.

Primero, ajuste el volumen del smartphone (a un nivel más alto). A continuación, ajuste el volumen del sistema de infoentretenimiento.

Formatos de archivo

El equipo de audio admite diferentes formatos de archivo.

Reproducción de audio

Activar la función de música

Conectar el dispositivo USB o Bluetooth ↪ 29.

Si se ha conectado el dispositivo pero no se activa la reproducción de archivos de música almacenados:

Pulse **AUDIO** / , seleccione **SOURCES** y, a continuación, seleccione la fuente correspondiente.

Se inicia automáticamente la reproducción de las pistas de audio.



Funciones de reproducción

Detener y reanudar la reproducción

Toque  para interrumpir la reproducción. El botón de pantalla cambia a .

Toque  para reanudar la reproducción.

Reproducir la pista anterior o siguiente

Toque  o .

Avance y retroceso rápido

Mantenga pulsado  o . Suelte para volver al modo de reproducción normal.

Como alternativa, puede mover el control deslizante, que muestra la posición de la pista en curso hacia la izquierda o la derecha.

Reproducir pistas aleatoriamente

Toque el botón repetidamente para cambiar entre los modos aleatorios disponibles.

: reproducir pistas de la lista seleccionada actualmente (álbum, artista, etc.) en orden aleatorio.

: reproducir todas las pistas almacenadas en el dispositivo conectado en orden aleatorio.

: reproducir pistas de la lista seleccionada actualmente (álbum, artista, etc.) en modo de reproducción normal.

Repetir pistas

Toque el botón repetidamente para activar o desactivar el modo de repetición.

: repetir pistas de la lista actualmente seleccionada (álbum, artista, etc.).

: reproducir pistas de la lista seleccionada actualmente (álbum, artista, etc.) en modo de reproducción normal.

Funciones de navegación de música

(solo disponible para dispositivos conectados a través de USB)

Puede ordenar sus archivos de música según diferentes criterios. Hay dos opciones disponibles para

navegar por los archivos de música almacenados en el dispositivo USB conectado.

Navegación a través del menú principal

Si desea cambiar la fuente USB activa actualmente, seleccione **SOURCES** y, a continuación, seleccione la fuente deseada. Se muestra el menú principal correspondiente.

Seleccione el botón que muestra el criterio de clasificación actualmente seleccionado, por ejemplo **Álbum** o **Artista** y, a continuación, seleccione el nuevo criterio de clasificación deseado. Se efectúa un proceso de clasificación.

Seleccione **Lista** y, a continuación, seleccione la pista deseada.

Se inicia la reproducción de la pista seleccionada.

Navegación a través del menú del dispositivo

Seleccione **OPCIONES** y, a continuación, seleccione **Archivos musicales**.

Si desea cambiar la fuente USB actualmente activa, seleccione **Otros**.

Seleccione el criterio de clasificación deseado, por ejemplo **Álbumes** o **Artistas** y, a continuación, seleccione la pista deseada.

Se inicia la reproducción de la pista seleccionada.

Visualización de fotos

Puede ver fotos guardadas en un dispositivo USB.

Activación del visor de imágenes

Conectar el dispositivo USB ⇨ 29.

Si se ha conectado un dispositivo pero el visor de imágenes no se activa:

Pulse **AUDIO** / , seleccione **OPCIONES** y, a continuación, seleccione **Gestión imágenes**.

Seleccione la imagen deseada.

Se inicia automáticamente una presentación de diapositivas de todos los archivos de imágenes almacenados.



Toque la pantalla para mostrar la barra de menú.

Ver la imagen anterior o siguiente

Toque ◀◀ o ▶▶.

Iniciar o detener una presentación de diapositivas

Seleccione ▶ para ver las fotos guardadas en el dispositivo USB como una presentación de diapositivas.

Toque || para terminar la presentación de diapositivas.

Uso de aplicaciones de smartphone

Proyección del teléfono

Las aplicaciones de proyección del teléfono, Apple CarPlay y Android Auto, muestran las aplicaciones seleccionadas de su smartphone en la pantalla de información y permiten su funcionamiento directamente vía los mandos de infoentretenimiento.

Compruebe con el fabricante del dispositivo si esta función es compatible con su smartphone y si esta aplicación está disponible en el país donde se encuentra.

Preparación del smartphone

iPhone®: Compruebe que Siri® está activado en su teléfono.

Teléfono Android: Descargue la aplicación Android Auto en su teléfono de Google Play™ Store.

Conexión del smartphone

iPhone

Conecte el teléfono al puerto USB
↪ 29.

Si el teléfono ya está conectado a través de Bluetooth, al conectarse al puerto USB y abrir Apple CarPlay, la conexión Bluetooth se desconectará.

Teléfono Android

Conecte el teléfono a través de Bluetooth ↪ 50 y, a continuación, conecte el teléfono al puerto USB ↪ 29.

Comenzar la proyección del teléfono

Pulse  y, a continuación, toque **Apple CarPlay** o **Android Auto**.

La pantalla de proyección del teléfono visualizada depende del smartphone y de la versión de software.

Volver a la pantalla de infoentretenimiento

Pulse, por ejemplo, el botón **AUDIO** /  en el panel de mandos.

Navegación

Información general	33
Manejo	34
Entrada de destino	38
Guía	43

Información general

En este capítulo se trata el sistema de navegación integrado que guía a los destinos deseados.

En el cálculo de ruta se tiene en cuenta la situación de tráfico actual. Para este fin el sistema de infoentrenimiento recibe anuncios de tráfico en la zona de recepción actual a través de RDS-TMC.

No obstante, el sistema de navegación no puede tener en cuenta los accidentes de tráfico, las normas de tráfico que cambian sin avisarse con antelación ni los peligros o problemas que pueden aparecer de repente (por ejemplo, obras en una carretera).

Atención

El uso del sistema de navegación no exime al conductor de su responsabilidad de mantener una actitud vigilante y correcta al circular. Siempre deben seguirse las normas de tráfico relevantes. Si las instrucciones del sistema de

navegación contradicen las normas de tráfico, siempre prevalecen las normas de tráfico.

Funcionamiento del sistema de navegación

El sistema de navegación detecta la posición y el movimiento del vehículo mediante sensores. La distancia recorrida se determina mediante la señal del velocímetro del vehículo, los movimientos de giro en las curvas mediante un sensor. La posición se determina mediante los satélites GPS (Sistema de posicionamiento global).

La posición se puede calcular con una precisión de unos 10 m mediante la comparación de las señales de los sensores con los mapas digitales.

El sistema funciona también con una recepción GPS débil. No obstante, se reducirá la precisión de la determinación de posición.

Después de introducir la dirección de destino o el punto de interés (siguiente gasolinera, hotel, etc.), la ruta se calcula desde la posición actual hasta el destino seleccionado.

Las conducción guiada se transmite por voz y con una flecha, así como a través de la vista de mapa en color.

Información importante

Sistema de información del tráfico TMC y conducción guiada dinámica

El sistema de información del tráfico TMC recibe toda la información del tráfico actual de emisoras de radio TMC. Esta información se incluye en el cálculo de la ruta total. Durante este proceso, la ruta se planifica de modo que puedan evitarse los problemas de tráfico conforme a los criterios predefinidos.

Para poder utilizar la información de tráfico TMC, el sistema tiene que recibir emisoras TMC en la región correspondiente.

Navegación en directo

Cuando compartir datos y la posición del vehículo están activados, el sistema de navegación mostrará información de tráfico en línea, así como información en línea para aparcar, precios del combustible y condiciones meteorológicas. Los servicios

se pueden detener en cualquier momento desactivando compartir datos y la posición del vehículo.

Compartir datos y la posición del vehículo se pueden activar o desactivar a través del menú de privacidad en la **Configuración sistema**.

Red y servicios conectados ⇨ 12.

También se puede acceder al menú de privacidad y el menú para los servicios conectados a través del icono de mensaje en la pantalla.

Datos cartográficos

Todos los datos del mapa necesarios se almacenan en el sistema de infoentretenimiento.

Hay actualizaciones del mapa disponibles en un Reparador Autorizado Opel o en el portal del cliente myOpel. Para descargar las actualizaciones del mapa del portal del cliente Opel, se necesita una cuenta de myOpel y un dispositivo USB con al menos 16 GB de memoria y formato FAT 32 / MBR.

Descargue y guarde los datos del mapa en un ordenador y descomprima los datos en la unidad USB.

Para actualizar los datos del mapa en el sistema de infoentretenimiento, conecte el dispositivo USB al sistema de infoentretenimiento, seleccione la función de navegación y siga los pasos que aparecen en la pantalla de información.

La instalación de la actualización del mapa tardará hasta 1 hora. No apague el motor durante el proceso de instalación.

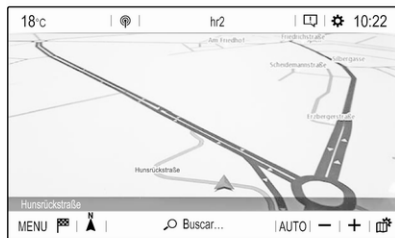
Algunas funciones del sistema de infoentretenimiento, como la función de navegación, no están disponibles durante el proceso de instalación.

Manejo

Información en la pantalla del mapa

Pulse **NAV** /  para mostrar el mapa de navegación que presenta el área alrededor de la ubicación actual.

Conducción guiada inactiva



- Se muestra la vista de mapa.
- La ubicación actual se indica con una flecha.
- El nombre de la calle por la que transita actualmente se muestra en la parte inferior izquierda de la vista de mapa.
- Se indican las estaciones públicas de carga (vehículos eléctricos).

Conducción guiada activa



- Se muestra la vista de mapa.
- La ruta activa se indica mediante una línea de color.
- El vehículo en movimiento se marca mediante una flecha que señala hacia la dirección del trayecto.
- La siguiente maniobra de giro se muestra en un campo independiente en la parte superior izquierda de la vista de mapa.

En función de la situación, se puede mostrar también información de guía de carril o la

segunda maniobra de giro siguiente.

- La hora de llegada y la distancia restante hasta el destino se muestran en la parte superior derecha de la vista de mapa.

Personalización de la pantalla del mapa

Vistas del mapa

Hay diferentes vistas de mapas disponibles.

Toque  para cambiar entre las diferentes vistas de mapas.

En función de la vista de mapa, el alcance restante se muestra como un círculo (vehículos eléctricos).

Colores del mapa

En función de las condiciones de iluminación exterior, se pueden adaptar los colores de la pantalla del mapa (colores claros para el día y colores oscuros para la noche).

Toque  para mostrar un menú en el lado derecho de la pantalla.



Seleccione **Color del mapa** repetidamente para cambiar entre colores claros y oscuros.

Iconos de PDI (puntos de interés) en el mapa

Los PDI son puntos de interés general, por ejemplo, gasolineras o aparcamientos.

La presentación de las categorías de PDI que se muestra en el mapa puede adaptarse personalmente.

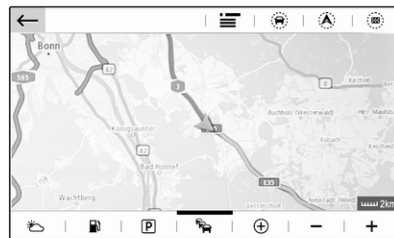
Active las categorías de PDI deseadas. La vista del mapa cambia en consecuencia.

También puede seleccionar **POI en mapa** para mostrar un menú con diversas categorías y subcategorías de PDI para elegir. Active las categorías de PDI deseadas.

Eventos de tráfico

Los eventos de tráfico pueden indicarse en el mapa. Además, la información sobre estos eventos se puede mostrar en una lista.

Seleccione **Consult. mapa** para cambiar a una pantalla de mapa alternativa con nuevas opciones de menú.



Se puede cambiar la vista de mapa al modo **Plano orientación Norte** y puede mostrar una parte mayor de la ruta.

Toque el icono de atasco para mostrar eventos de tráfico en el mapa. Toque  para mostrar una lista con información sobre estos eventos de tráfico.

Toque el icono de la estación de carga para mostrar un círculo que indique el alcance restante (vehículos eléctricos).

Si desea mostrar una sección diferente del mapa:

Toque  para mostrar el área alrededor de la ubicación actual.

Toque  para mostrar la ruta completa.

Toque  para mostrar el área alrededor del destino.

Para volver a la vista de navegación predeterminada, toque .

Función zoom automática



Si se activa la función de zoom automático (**AUTO** se muestra debajo de la vista de mapa), el nivel de zoom cambia automáticamente al aproximarse a una maniobra de giro durante la conducción guiada activa. De esta manera, se obtiene siempre una vista general buena de la maniobra correspondiente.

Si se desactiva la función de zoom automático, el nivel de zoom seleccionado permanece igual durante todo el proceso de conducción guiada.

Para activar o desactivar la función:

Seleccione **MENU**, seleccione **Ajustes** y, a continuación, seleccione la pestaña **Vista mapa**.

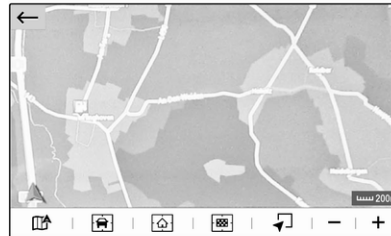
Activa o desactiva **Ajuste automático del zoom**.

Manipulación del mapa

Desplazamiento de la sección de mapa visible

Coloque el dedo en cualquier punto de la pantalla y desplácelo en la dirección deseada.

El mapa se mueve según corresponda y muestra una nueva sección. Se muestra una nueva barra de botones.



: volver a mostrar el área alrededor de la ubicación actual.

: mostrar el área alrededor del domicilio.

: mostrar el área alrededor del destino.

Para volver a la vista de navegación predeterminada, seleccione .

Centrado de la sección de mapa visible

Toque la ubicación deseada de la pantalla para centrar el mapa alrededor de esta ubicación.

Se muestra un rojo en el lugar respectivo y la dirección correspondiente se muestra en una etiqueta.

Ampliación manual

Para ampliar o reducir una ubicación del mapa seleccionada, coloque dos dedos sobre la pantalla y aléjelos entre sí.

También puede tocar **+** debajo de la vista de mapa.

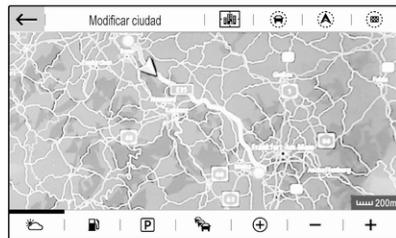
Para reducir y mostrar una zona más amplia alrededor de la ubicación seleccionada, coloque dos dedos sobre la pantalla y acérquelos entre sí.

También puede tocar - debajo de la vista de mapa.

Mostrar un resumen de la ruta

Toque , seleccione **Consult. mapa** y, a continuación, toque .

La vista de mapa se cambia a **Plano orientación Norte** y muestra un resumen de la ruta actual.



Para volver a la vista de navegación predeterminada, toque .

Conducción guiada

El proceso de conducción guiada puede utilizarse junto con mensajes de voz emitidos por el sistema.

Para activar o desactivar la función:

Seleccione **MENU** en el menú principal de navegación, seleccione **Ajustes** y, a continuación, seleccione la pestaña **Vocal**.

Activa o desactiva **Activar los mensajes de guiado**.

Ajustes de navegación

Seleccione **MENU** en el menú principal de navegación y, a continuación, seleccione **Ajustes** para mostrar el menú correspondiente con diversos ajustes de navegación.

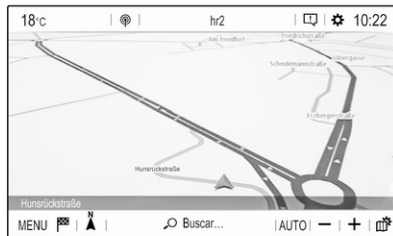


Explore los diferentes ajustes. Algunos se han descrito ya anteriormente, otros se describen en las secciones siguientes.

Entrada de destino

El sistema de navegación ofrece diversas opciones para definir un destino para conducción guiada.

Pulse **NAV** /  para mostrar el menú principal de navegación.



Selección de una dirección en el mapa

Toque la ubicación deseada en el mapa. El mapa se centra alrededor de este lugar.

Se muestra un  rojo en el lugar respectivo y la dirección correspondiente se muestra en una etiqueta.

Para iniciar la conducción guiada, seleccione .

Para obtener una descripción detallada sobre la conducción guiada  43.

Dirección rápida o búsqueda de PDI

Seleccione **Buscar...** Se muestra un menú con una lista de destinos recientes y un teclado.



Para precisar el área de la dirección o búsqueda de PDI, seleccione  y, a continuación, seleccione la opción deseada.

Para ocultar el teclado y mostrar la lista completa, seleccione . Para volver a mostrar el teclado, seleccione .

Si desea buscar solo PDI (puntos de interés), seleccione la pestaña **POI**.

Introduzca una dirección o término de búsqueda. Tan pronto como se introducen caracteres, se realiza una búsqueda de dirección y la lista de direcciones encontradas se actualiza continuamente.

Seleccione el elemento deseado de la lista.

En función de la situación actual y de su selección, el sistema de navegación puede reaccionar de diferente manera:

- Si el elemento de la lista seleccionado es una dirección de destino válida y la conducción guiada no está activada actualmente:

El menú principal de navegación vuelve a mostrarse y se inicia la conducción guiada.

Para obtener una descripción detallada sobre la conducción guiada  43.

- Si el elemento de la lista seleccionado es una dirección de destino válida pero la conducción guiada ya está activada:

Se muestra un mensaje y debe decidir en primer lugar si se va a reemplazar el destino anterior o si desea añadir la dirección seleccionada como destino intermedio a un viaje con puntos de trayecto. Descripción detallada de viajes con puntos de trayecto, consulte a continuación.

Seleccione la opción deseada.

- Si el sistema de navegación necesita información más detallada para calcular la ruta:
Introduzca un término de búsqueda adicional para restringir la búsqueda.

Introducción de dirección detallada

Seleccione **MENU** y, a continuación, seleccione **Introducir dirección** para mostrar un teclado para introducir la dirección.



Tan pronto como se introducen caracteres, se inicia una búsqueda de dirección. Cada carácter adicional se considera en el proceso de coincidencia y se muestra una lista de direcciones coincidentes.

Seleccione la dirección deseada o cambie sus datos introducidos para iniciar una nueva búsqueda.

Continúe con la introducción de dirección hasta encontrar la dirección completa que busca.

Nota

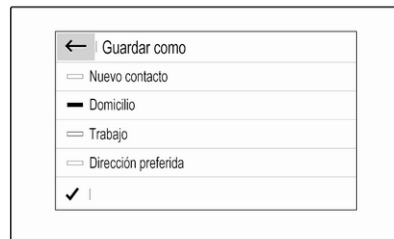
Asegúrese de que se ha seleccionado el país correcto. Para cambiar el país, toque el código de país en la esquina superior derecha.

Para iniciar la conducción guiada hasta la dirección correspondiente, confirme los datos introducidos.

Para obtener una descripción detallada sobre la conducción guiada ⇨ 43.

Almacenar sus direcciones favoritas

Si desea guardar la dirección introducida, seleccione .



Puede guardar la dirección como, por ejemplo, su dirección **Domicilio** o su dirección **Trabajo**.

Seleccione la opción deseada, confirme su selección y, a continuación, introduzca un nombre para la dirección.

La dirección guardada se puede seleccionar fácilmente como dirección de destino a través de las listas de destinos **Preferidos** o **Contactos**, consulte a continuación.

Listas de destinos

Seleccione **MENU** y, a continuación, seleccione **Mis destinos**.



Seleccione **Recientes** para mostrar una lista de todos los destinos introducidos recientemente.

Seleccione **Preferidos** para mostrar todos los destinos que se almacenaron antes como domicilio, dirección de trabajo o dirección preferida.

Seleccione **Contactos** para mostrar una lista con nombres de contactos y todas las direcciones relacionadas guardadas antes como contactos personales.

Para iniciar la conducción guiada hasta la dirección correspondiente, seleccione una entrada de la lista.

Para obtener una descripción detallada sobre la conducción guiada ↗ 43.

Destinos especiales

Un punto de interés (PDI) es una ubicación específica que podría ser de interés general, como una gasolinera, un aparcamiento o un restaurante.

Los datos guardados en el sistema de navegación contienen un gran número de PDI predefinidos, que se indican en el mapa (si está activado, ↗ 34).

Selección de un PDI en el mapa

Toque el icono del PDI deseado en el mapa. El mapa se centra alrededor de este lugar.

Vuelva a tocar el icono.

Se muestra un 📍 rojo en el lugar respectivo y la dirección correspondiente se muestra en una etiqueta.

Para iniciar la conducción guiada, seleccione ▲.

Para obtener una descripción detallada sobre la conducción guiada ↗ 43.

Mostrar una lista de PDI alrededor de un lugar

Toque la ubicación deseada en el mapa. El mapa se centra alrededor de este lugar.

Se muestra un 📍 rojo en el lugar respectivo y la dirección correspondiente se muestra en una etiqueta.

Mantenga pulsado .

Se muestra una lista de PDI alrededor de la ubicación.

Seleccione el PDI deseado para empezar a usar la conducción guiada.

Para obtener una descripción detallada sobre la conducción guiada ➔ 43.

Búsqueda de PDI por categorías

Seleccione **MENU** y, a continuación, seleccione **Puntos de interés**.



Seleccione una categoría principal de PDI, por ejemplo, **Viaje** y, a continuación, seleccione una subcategoría, por ejemplo, **Aeropuerto**. Se muestra un nuevo menú.

Seleccione un área de búsqueda, por ejemplo, **Alrededor vehíc.**, para restringir la búsqueda.

Después de realizar la búsqueda de PDI, seleccione el PDI deseado.

Para buscar PDI en otra ubicación, seleccione **Dirección**.

Para buscar PDI con el teclado (consulte a continuación), seleccione **Buscar**.

Buscar con el teclado

Seleccione **MENU**, seleccione **Buscar**, introduzca una palabra clave, por ejemplo, "Estadio", introduzca o seleccione un nombre de ciudad y confirme los datos.

Después de realizar la búsqueda de PDI, seleccione el PDI deseado.

Puntos de trayecto del recorrido

Un punto de trayecto es un destino intermedio que se tiene en cuenta al calcular una ruta hasta su destino final. Para crear un viaje con puntos de trayecto, puede añadir uno o varios puntos de trayecto.

Introduzca o seleccione el destino final de su viaje con puntos de trayecto y comience la conducción guiada.

Mientras está activada la conducción guiada, seleccione **MENU** y, a continuación, seleccione **Itinerario/Etapas**.



Seleccione **Añadir etapa** y, a continuación, seleccione una opción para introducir la dirección, por ejemplo, **Encontrar POI**.

Introduzca o seleccione una nueva dirección. La dirección se introduce en la lista de puntos de trayecto.

Si lo desea, introduzca más puntos de trayecto como se ha descrito anteriormente.

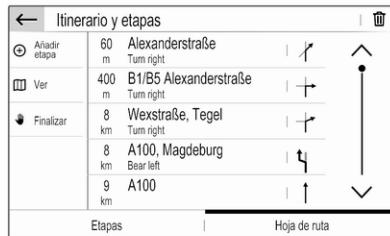
Si desea cambiar el orden de los puntos de trayecto:

Toque $\uparrow \downarrow$ y, a continuación, toque las flechas que se muestran para desplazar las entradas de la lista hacia arriba o hacia abajo.

Seleccione **Calcular** para volver a calcular la ruta según el orden cambiado.

Para volver al menú principal de navegación, seleccione **Finalizar**.

Para mostrar una lista detallada de rutas del viaje con puntos de trayecto, seleccione la pestaña **Hoja de ruta**.



Itinerario y etapas			
⊕ Añadir etapa	60 m	Alexanderstraße	Turn right
📄 Ver	400 m	B1/B5 Alexanderstraße	Turn right
🔴 Finalizar	8 km	Wexstraße, Tegel	Turn right
	8 km	A100, Magdeburg	Bear left
	9 km	A100	
Etapas		Hoja de ruta	

Guía

El sistema de navegación efectúa la conducción guiada mediante instrucciones visuales y mensajes de voz (guía por voz).

Instrucciones visuales

Las instrucciones visuales se proporcionan en la pantalla.



Nota

Cuando esté activada la conducción guiada y no se encuentre dentro de la aplicación de navegación, las maniobras de giro se muestran en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Conducción guiada

Los mensajes de voz de navegación anuncian la dirección a seguir al aproximarse a una intersección donde deba girar.

Para activar o desactivar la función de mensajes de voz seleccione **MENU** en el menú principal de navegación, seleccione **Ajustes**, seleccione la pestaña **Vocal** y, a continuación, active o desactive **Activar los mensajes de guiado**.

Si los mensajes de voz están activados, puede especificar también si deben indicarse los nombres de las calles.

Para reproducir la última instrucción de la conducción guiada, toque la flecha de giro en el lado izquierdo de la pantalla.

Configuración para conducción guiada

Seleccione **MENU** en el menú principal de navegación y, a continuación, seleccione **Criterios de guiado** para mostrar el menú correspondiente.

← Criterios de guiado			
	Rápido 576 km 09:20		Relación 531 km 09:56
	Corto 528 km 10:21		Ecológico 563 km 09:59
Autopista: OFF ON		Peajes: OFF ON	
		Ferry: OFF ON	
Tener en cuenta el tráfico  Automático			
☒  Ver en el mapa			

Al abrir el menú, el sistema de navegación calcula automáticamente varias rutas óptimas, por ejemplo, la ruta más rápida o la ruta más ecológica.

Para mostrar las diferentes rutas opcionales en un mapa, seleccione **Ver en el mapa**.

Si desea, por ejemplo, evitar autopistas en su ruta, ajuste la opción correspondiente como **OFF**.

Tener en cuenta el tráfico

Cuando el sistema determina una ruta para un destino, se tienen en cuenta los eventos de tráfico.

Durante la conducción guiada activa, se puede modificar la ruta según los mensajes de tráfico entrantes.

Hay tres opciones disponibles para **Tener en cuenta el tráfico**:

Si desea que el sistema modifique automáticamente la ruta según los nuevos mensajes de tráfico, seleccione **Automático**.

Si desea ser consultado cuando se modifique una ruta, seleccione **Manual**.

Si no desea que se modifiquen las rutas, seleccione **Ninguno**.

Iniciar, cancelar, reanudar la conducción guiada

Para iniciar la conducción guiada, introduzca o seleccione una dirección de destino ➞ 38. En función de la situación, la conducción guiada puede iniciarse automáticamente o puede ser necesario seguir algunas instrucciones en la pantalla.

Para cancelar la conducción guiada, seleccione **MENU** en el menú principal de navegación y, a continuación, seleccione **Detener guiado**.

Para reanudar una conducción guiada cancelada, seleccione **MENU** en el menú principal de navegación y, a continuación, seleccione **Retomar guiado**.

Lista de giros

La siguiente maniobra de giro se muestra en el lado izquierdo de la pantalla.

Para mostrar una lista de los próximos giros en la ruta activa, seleccione **MENU** en el menú principal de navegación, seleccione **Itinerario/Etapas** y, a continuación, seleccione la pestaña **Hoja de ruta**.

Itinerario y etapas			
⌕ Añadir etapa	60 m	Alexanderstraße	Turn right
🗺 Ver	400 m	B1/B5 Alexanderstraße	Turn right
📍 Finalizar	8 km	Wexstraße, Tegel	Turn right
	8 km	A100, Magdeburg	Bear left
	9 km	A100	Turn right
Etapas		Hoja de ruta	

Para mostrar una maniobra de giro en el mapa, toque el icono de la flecha de giro junto a la entrada de la lista correspondiente. El mapa cambia a la ubicación correspondiente en el mapa.



Para mostrar la maniobra de giro anterior o siguiente en el mapa, toque < o >.

Para evitar la sección de ruta que se muestra actualmente en el mapa, toque ⚡.

Si quiere, puede seleccionar secciones de ruta adicionales para evitar. Confirme su selección.

Reconocimiento de VOZ

Información general 46

Uso 47

Información general

Reconocimiento de voz integrado

El reconocimiento de voz integrado del sistema de infoentretenimiento le permite manejar diversas funciones del sistema de infoentretenimiento mediante la voz. Puede detectar comandos y secuencias numéricas con independencia del hablante en cuestión. Los comandos y secuencias numéricas se pueden decir sin una pausa de voz entre cada palabra.

En caso de funcionamiento o comandos incorrectos, el reconocimiento de voz proporciona información visual o acústica y le pide que repita el comando deseado. Además, el reconocimiento de voz confirma la recepción de comandos importantes y preguntará en caso necesario.

En general, existen diferentes maneras de decir los comandos para realizar las acciones correspondientes.

Nota

Para garantizar que las conversaciones dentro del vehículo no produzcan una activación accidental

de las funciones del sistema, el reconocimiento de voz no funciona hasta que se activa.

Información importante

Compatibilidad de idioma

- No todos los idiomas disponibles para la pantalla del sistema de infoentretenimiento están también disponibles para el reconocimiento de voz.
- Si el idioma de la pantalla seleccionado actualmente no es compatible con el reconocimiento de voz, dicha función no estará disponible.

En tal caso, tiene que seleccionar otro idioma para la pantalla si desea controlar el sistema de infoentretenimiento mediante datos de voz. Para cambiar el idioma de la pantalla ⇨ 20.

Introducción de la dirección de destinos en el extranjero

Si desea introducir la dirección de un destino ubicado en un país extranjero mediante datos de voz, debe cambiar el idioma de la pantalla de infoentretenimiento al idioma del país extranjero.

Por ejemplo, si la pantalla está configurada actualmente para inglés y desea introducir el nombre de una ciudad ubicada en Francia, debe cambiar el idioma de la pantalla a francés.

Para cambiar el idioma de la pantalla, consulte "Idioma" en el capítulo "Ajustes del sistema" ➤ 20.

Orden de entrada para direcciones de destino

El orden en el que deben introducirse las partes de una dirección con el sistema de reconocimiento de voz depende del país donde se encuentra el destino.

Si el sistema de reconocimiento de voz rechaza la dirección introducida, repita el comando con un orden de dirección diferente.

Aplicación Pasar la voz

La aplicación Pasar la voz del sistema de infoentretenimiento permite acceder a comandos de reconocimiento de voz del smart-phone.

Pasar la voz está disponible a través de las aplicaciones de proyección del teléfono Apple CarPlay y Android Auto ➤ 32.

Uso

Reconocimiento de voz integrado

Activar el reconocimiento de voz

Nota

El reconocimiento de voz no está disponible durante una llamada de teléfono activa.

Activación mediante el botón en el volante

Pulse  en el volante.

El sistema de audio se silencia, un mensaje de voz le pide que diga un comando y aparecen en la pantalla menús de ayuda con los comandos más importantes disponibles actualmente en la pantalla.

El reconocimiento de voz está preparado para la introducción de comandos de voz después de que suene un pitido.

Ahora puede decir una orden de voz para iniciar una función del sistema (por ejemplo, reproducir una emisora de radio presintonizada).

Ajuste del volumen de los mensajes de voz

Pulse el botón de volumen en el volante hacia arriba (subir volumen)  o hacia abajo (bajar volumen) .

Interrupción de un mensaje de voz

Como usuario experimentado, puede interrumpir un mensaje de voz pulsando brevemente  en el volante.

También puede decir "Configurar modo de diálogo como experto".

Se oye un pitido inmediatamente, y se puede indicar un comando sin necesidad de esperar.

Cancelar una secuencia de diálogo

Para cancelar una secuencia de diálogo y desactivar el reconocimiento de voz, pulse  en el volante.

Si no dice ningún comando durante un periodo de tiempo determinado, o si dice comandos que el sistema no reconoce, se cancela automáticamente una secuencia de diálogo.

Manejo mediante comandos de voz

Siga las instrucciones proporcionadas por voz y mostradas en la pantalla.

Para obtener mejores resultados:

- Escuche el mensaje de voz y espere el pitido antes de decir un comando o contestar.
- Lea los comandos de ejemplo en la pantalla.
- El mensaje de voz puede interrumpirse pulsando de nuevo .
- Espere el pitido y, a continuación, diga el comando con naturalidad, ni demasiado rápido, ni demasiado lento.

Normalmente las órdenes se pueden decir de forma única.

Aplicación Pasar la voz

Activar el reconocimiento de voz

Mantenga pulsado  en el volante hasta que se inicie la sesión de reconocimiento de voz.

Ajuste del volumen de los mensajes de voz

Active  en el panel de control o pulse el botón de volumen en el volante hacia arriba (subir el volumen)  o hacia abajo (bajar el volumen) .

Desactivar el reconocimiento de voz

Pulse  en el volante. La sesión de reconocimiento de voz ha finalizado.

Teléfono

Información general	49
Conexión Bluetooth	50
Manejo	52
Teléfonos móviles y radiotransmisores	55

Información general

La función de teléfono ofrece la posibilidad de mantener conversaciones de telefonía móvil a través de un micrófono y los altavoces del vehículo, así como de manejar las principales funciones del teléfono móvil mediante el sistema de infoentretenimiento del vehículo. Para poder usar la función de teléfono, el teléfono móvil debe estar conectado al sistema de infoentretenimiento mediante Bluetooth.

No todas las funciones del portal del teléfono son compatibles con todos los teléfonos móviles. Las funciones disponibles dependen del teléfono móvil pertinente y del operador de la red. Puede encontrar más información sobre este tema en las instrucciones de uso de su teléfono móvil, o bien, consultando a su operador de red.

Información importante para el manejo y la seguridad vial

Advertencia

Los teléfonos móviles ejercen efectos en su entorno. Por este motivo se han establecido normas y disposiciones de seguridad. Debe familiarizarse con dichas directrices antes de usar la función de telefonía.

Advertencia

El uso de un dispositivo de manos libres mientras conduce puede ser peligroso, porque su concentración disminuye cuando habla por teléfono. Estacione el vehículo antes de usar el dispositivo de manos libres. Observe las disposiciones legales vigentes en el país donde se encuentre.

No olvide cumplir las normas especiales aplicables en determinadas áreas y apague siempre el teléfono móvil si el uso de los

los mismos está prohibido, si el teléfono móvil produce interferencias o si pueden presentarse situaciones peligrosas.

Bluetooth

La función de teléfono posee la certificación del Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Puede encontrar más información sobre la especificación en Internet en <http://www.bluetooth.com>.

Conexión Bluetooth

Bluetooth es un estándar de radio para la conexión inalámbrica, por ejemplo, de teléfonos móviles, smartphones u otros dispositivos.

Emparejamiento de un dispositivo

Durante el proceso de emparejamiento, se llevan a cabo el intercambio de códigos PIN entre el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento y la conexión de los dispositivos Bluetooth al sistema de infoentretenimiento.

Información importante

- Se pueden conectar dos dispositivos Bluetooth emparejados al sistema de infoentretenimiento al mismo tiempo. Un dispositivo en modo manos libres y el otro en modo de transmisión de audio, consulte la descripción en la configuración de perfil Bluetooth siguiente.
- Sin embargo, no se pueden usar dos dispositivos en modo manos libres al mismo tiempo.
- El emparejamiento sólo deberá realizarse una vez, a no ser que se borre el dispositivo de la lista de dispositivos emparejados. Si el dispositivo se ha conectado

previamente, el sistema de infoentretenimiento establece la conexión automáticamente.

- El uso de Bluetooth consume una cantidad considerable de batería del dispositivo. Por tanto, conecte el dispositivo al puerto USB para cargarlo.

Emparejamiento de un dispositivo nuevo

1. Activar la función Bluetooth del dispositivo Bluetooth. Para más información, consulte las instrucciones de uso del dispositivo Bluetooth.
2. Si ya hay otro dispositivo Bluetooth conectado:

Pulse , seleccione **OPCIONES**, seleccione **Conexión Bluetooth** y, a continuación, toque  **Buscar**.

Si no hay un dispositivo Bluetooth conectado actualmente:

Pulse , y, a continuación, toque **Búsqueda Bluetooth**.

Se realiza una búsqueda de todos los dispositivos Bluetooth cercanos.

3. Seleccione el dispositivo Bluetooth que desee emparejar de la lista que se muestra.
4. Confirme el procedimiento de emparejamiento:
 - Si el dispositivo es compatible con SSP (Secure Simple Pairing):
Confirme los mensajes del sistema de infoentretenimiento y del dispositivo Bluetooth.
 - Si el dispositivo no es compatible con SSP (Secure Simple Pairing):
En el sistema de infoentretenimiento: aparece un mensaje pidiéndole que introduzca un código PIN en su dispositivo Bluetooth.
En el dispositivo Bluetooth: introduzca el código PIN y confirme la entrada.
5. Active las funciones que desee que realice el smartphone emparejado y confirme su configuración. Puede cambiar esta configuración de perfil de Bluetooth en

cualquier momento, consulte a continuación.

El sistema de infoentretenimiento y el dispositivo están emparejados.

6. La agenda se descarga automáticamente al sistema de infoentretenimiento. En función del teléfono, se debe permitir el acceso de la agenda de teléfonos al sistema de infoentretenimiento. Si es necesario, confirme los mensajes visualizados en el dispositivo Bluetooth.
Si el dispositivo Bluetooth no es compatible con esta función, aparece el mensaje correspondiente.

Operaciones en dispositivos emparejados

Pulse , seleccione **OPCIONES** y, a continuación, seleccione **Conexión Bluetooth**.

Se muestra una lista con todos los dispositivos emparejados.

Cambio de la configuración de perfil de Bluetooth

Toque  junto al dispositivo emparejado deseado.

Active o desactive la configuración de perfil y confirme sus ajustes.

Conectar un dispositivo emparejado

Los dispositivos que están emparejados pero no conectados se identifican con .

Seleccione el dispositivo deseado para conectar.

Desconectar un dispositivo

El dispositivo conectado actualmente se identifica con .

Seleccione el dispositivo para desconectar.

Eliminación de un dispositivo emparejado

Toque  en la esquina superior derecha de la pantalla para mostrar los iconos  junto a cada dispositivo emparejado.

Toque  junto al dispositivo Bluetooth que desee borrar y confirme el mensaje que se muestra.

Manejo

En cuanto se haya establecido una conexión Bluetooth entre su teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, podrá operar numerosas funciones de su teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento.

Nota

En el modo de manos libres, se puede seguir manejando el teléfono móvil, p. ej., para aceptar una llamada o ajustar el volumen.

Después de establecer una conexión entre el teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, se transmiten los datos del teléfono móvil al sistema de infoentretenimiento. Ello puede llevar cierto tiempo, en función del teléfono móvil de que se trate y la cantidad de datos a transferir. Durante dicho periodo, el manejo del teléfono móvil

a través del sistema de infoentretenimiento es posible, aunque de forma limitada.

Nota

No todos los teléfonos móviles admiten la función de teléfono completa. Por ello, pueden existir variaciones de las funciones descritas a continuación.

Menú principal del teléfono

Pulse  para mostrar el menú principal del teléfono.



Nota

El menú principal del teléfono solo está disponible si hay un teléfono móvil conectado al sistema de infoentretenimiento a través de Bluetooth. Puede encontrar una descripción detallada en  50.

Muchas funciones del teléfono móvil se pueden controlar ahora mediante el menú principal del teléfono (y los submenús respectivos), y mediante los mandos en el volante específicos para el teléfono.

Inicio de una llamada telefónica

Introducir un número de teléfono

Introduzca un número de teléfono usando el teclado en el menú principal del teléfono.



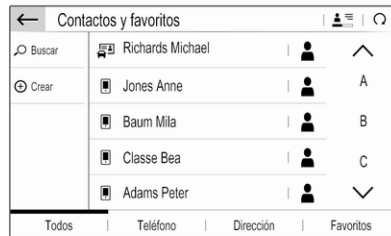
Tan pronto como introduzca los números, se muestran las entradas coincidentes de la lista de contactos en orden alfabético.

Toque la entrada de la lista deseada para iniciar una llamada de teléfono.

Uso de la lista de contactos

La lista de contactos contiene todas las entradas de la agenda del dispositivo Bluetooth conectado y todos los contactos del sistema de navegación.

Seleccione **Contactos** y, a continuación, seleccione el tipo de lista deseado.



Buscar un contacto

Los contactos están ordenados por el nombre o el apellido. Para cambiar el orden, toque .

Para desplazarse por la lista, utilice la barra de desplazamiento, o .

Para buscar un contacto con el teclado, toque **Buscar**.

Modificar o borrar un contacto

Seleccione junto al contacto y seleccione la opción deseada.

Si desea agregar una fotografía al contacto:

Conecte un dispositivo USB con la fotografía deseada guardada al puerto USB 29, toque el cuadro de la fotografía y, a continuación, seleccione la fotografía deseada.

Confirme la selección para descargar la fotografía seleccionada en el sistema.

Uso del registro de llamadas

Todas las llamadas entrantes, realizadas y perdidas quedan registradas.

Seleccione **Llamadas** y, a continuación, seleccione la lista deseada.

Seleccione la entrada de la lista deseada para iniciar una llamada.

Llamada telefónica entrante

Si en el momento de entrar una llamada hay activo un modo de audio, p.ej. la radio o el modo USB, la fuente de audio se silenciará y permanecerá así hasta finalizar la llamada.

Se mostrará un mensaje con el número telefónico o nombre de la persona que llama.



Para responder a la llamada, toque .

Para rechazar la llamada, toque .

Para poner la llamada en espera, toque . Para reanudar la llamada, toque .

Durante la llamada en curso, se muestra el siguiente menú.



Para silenciar el micrófono del sistema de infoentretenimiento, toque **Micro OFF**.

Para continuar la conversación con el teléfono móvil (modo privado), toque  **Privado**. Para reactivar la conversación a través del sistema de infoentretenimiento, toque  **Privado**.

Nota

Si abandona el vehículo y lo bloquea durante una conversación telefónica en modo privado, el sistema de infoentretenimiento puede permanecer conectado hasta que abandone el área de recepción Bluetooth del mismo.

Poner siempre en espera las llamadas entrantes

Por motivos de seguridad, la función de teléfono puede poner en espera todas las llamadas entrantes de manera predeterminada.

Para activar esta función, seleccione **OPCIONES**, seleccione **Seguridad** y, a continuación, seleccione **Puesta en espera de las llamadas entrantes**.

Mensajes rápidos

Se pueden enviar diferentes mensajes rápidos a los contactos a través del sistema de infoentretenimiento.

Seleccione **OPCIONES** y, a continuación, **Mensajes rápidos** para mostrar una lista de mensajes rápidos ordenados por diferentes categorías.

Para enviar un mensaje rápido, seleccione el mensaje correspondiente y elija el contacto.

Teléfonos móviles y radiotransmisores

Instrucciones de montaje y normas de uso

Para la instalación y uso de un teléfono móvil, se tienen que cumplir las instrucciones de montaje específicas del vehículo y las normas de uso del fabricante del teléfono y del manos libres. En caso contrario, se puede anular el permiso de circulación del vehículo (Directiva europea 95/54/CE).

Recomendaciones para un funcionamiento sin problemas:

- Antena exterior debidamente instalada para obtener el máximo alcance posible.
- Potencia de transmisión máxima de 10 W.
- Montaje del teléfono en un lugar adecuado, respetando la información relevante del Manual de Instrucciones, sección **Sistema de airbags**.

Pida asesoramiento sobre el lugar adecuado para el montaje de la antena exterior o los soportes para los aparatos, así como sobre las posibilidades existentes para utilizar aparatos con una potencia de emisión superior a los 10 W.

El uso de un dispositivo de manos libres sin antena exterior en los sistemas GSM 900/1800/1900 y UMTS sólo está permitido si no se supera una potencia de emisión máxima de 2 W en el caso de GSM 900 o de 1 W en los demás.

Por motivos de seguridad, le recomendamos que no utilice el teléfono mientras conduce. Incluso la utilización de un dispositivo de manos libres puede distraerle de la conducción.

Advertencia

El uso de radiotransmisores y teléfonos móviles que incumplan las normas antes mencionadas sólo está permitido con una antena situada en el exterior del vehículo.

Atención

Los teléfonos móviles y radiotransmisores pueden provocar fallos en el funcionamiento de los sistemas electrónicos del vehículo si se usan en el interior del vehículo sin antena exterior, salvo que se cumplan las normas antes mencionadas.

Índice alfabético

A

Activar audio USB.....	30
Activar el sistema de navegación.....	34
Activar el teléfono.....	52
Activar emisoras guardadas.....	24
Activar foto USB.....	31
Activar la radio.....	24
Activar música Bluetooth.....	30
Actualizar software.....	20
Agenda.....	38, 52
Ajustar hora y fecha.....	20
Ajustes del sistema.....	20
Ajustes del tono.....	19
Ajustes del volumen.....	20
Archivos de audio.....	29
Archivos de imagen.....	29

B

Balance.....	19
Bluetooth	
Conectar un dispositivo.....	29
Conexión Bluetooth.....	50
Emparejamiento.....	50
Información general.....	29
Menú de música Bluetooth.....	30
Teléfono.....	52

C

Cambiar idioma de pantalla.....	20
Conducción guiada.....	34, 43
Conexión Bluetooth.....	50

Configuración de perfil.....	20
Configuración de privacidad.....	20
Configuración de red.....	12
Configuración personal.....	20
Configuración predeterminada de fábrica.....	20
Contactos.....	38, 52

D

DAB	
Conexión FM-DAB.....	27
Dest. espec.....	38
Difusión de audio digital.....	27
Dispositivo antirrobo	7

E

Ecualizador.....	19
Elementos de mando	
Sistema de infoentretenimiento. .	8
Volante.....	8
Emisoras TMC.....	33
Emparejamiento.....	50
Encendido del sistema de infoentretenimiento.....	12
Entrada de destino	38

F

Fader.....	19
Fecha	
ajustar.....	20
Formatos de archivo.....	29

Archivos de audio.....	29
Archivos de imagen.....	29
Funcionamiento básico.....	16

G

Guardar emisoras.....	24
Guía	43

H

Hora	
ajustar.....	20

I

Incidentes de tráfico.....	43
Información general....	29, 33, 46, 49
Aplicaciones de smartphone....	29
Bluetooth.....	29
DAB.....	27
Navegación.....	33
Sistema de infoentretenimiento. .	6
Teléfono.....	49
USB.....	29

L

Lista de giros.....	43
Llamar	
Funciones durante la conversación.....	52
Inicio de una llamada telefónica	52
Llamada entrante.....	52
Tono.....	52

M

Manejo.....	12, 24, 34, 52
Dispositivos externos.....	29
Menú.....	16
Radio.....	24
Sistema de navegación.....	34
Teléfono.....	52
Manejo de los menús.....	16
Mapas.....	34

N

Navegación

Actualización del mapa.....	33
Conducción guiada.....	43
Contactos.....	38
Destinos recientes.....	38
Emisoras TMC.....	33, 43
Entrada de destino.....	38
Incidentes de tráfico.....	43
Lista de giros.....	43
Manipulación del mapa.....	34
Posición actual.....	34
Sección del mapa.....	34
Viaje con puntos de trayecto....	38

P

Panel de mandos del infoentretenimiento.....	8
Pantalla	
ajustar brillo.....	20
cambiar idioma.....	20

Pitido al pulsar.....	20
Presentación de ajustes.....	31
Presintonías	
Activar emisoras guardadas....	24
Guardar emisoras.....	24
Proyección del teléfono.....	32

R

Radio

Activación.....	24
Activar emisoras guardadas....	24
Avisos DAB.....	27
Búsqueda de emisoras.....	24
Configuración DAB.....	27
Configuración de RDS.....	26
Difusión de audio digital (DAB). .	27
Guardar emisoras.....	24
Presintonías.....	24
RDS (Radio Data System).....	26
Regional.....	26
Regionalización.....	26
Seleccionar la banda de frecuencias.....	24
Sintonizar emisoras.....	24
Uso.....	24
RDS.....	26
Reconocimiento de voz.....	46
Regional.....	26
Regionalización.....	26
Registro de llamadas.....	52

Reproducción de audio.....	30
Resumen de los elementos de control.....	8

S

Selección de banda de frecuencias.....	24
Servicios conectados.....	12
Sistema de datos de radio	26
Smartphone.....	29
Proyección del teléfono.....	32
Supresión del sonido (mute).....	12

T

Teléfono	
Agenda.....	52
Bluetooth.....	49
Conexión Bluetooth.....	50
Contactos.....	52
Funciones durante la conversación.....	52
Información general.....	49
Introducir un número.....	52
Llamada entrante.....	52
Menú principal del teléfono.....	52
Registro de llamadas.....	52
Teléfonos móviles y radiotransmisores	55
Tono.....	52
Volumen del tono de llamada... ..	20

U

USB	
Conectar un dispositivo.....	29
Información general.....	29
Menú de audio USB.....	30
Menú de fotos USB.....	31
Uso.....	47
Bluetooth.....	29
Menú.....	16
Radio.....	24
Sistema de navegación.....	34
Teléfono.....	52
USB.....	29
Uso de aplicaciones de smartphone.....	32

V

Viaje con puntos de trayecto.....	38
Visualización de fotos.....	31
Volumen	
Ajuste del volumen.....	12
Pitido al pulsar.....	20
Salida de voz.....	20
Supresión de sonido (mute).....	12
Volumen automático.....	20
Volumen del tono de llamada... ..	20
Volumen según la velocidad.....	20
Volumen automático.....	20
Volumen de salida de voz.....	20

W

Wi-Fi.....	12
------------	----

Multimedia

Introducción	60
Funcionamiento básico	68
Radio	74
Dispositivos externos	78
Reconocimiento de voz	82
Teléfono	85
Índice alfabético	92

Introducción

Información general	60
Dispositivo antirrobo	61
Resumen de los elementos de control	62
Manejo	65

Información general

Nota

Este manual describe todas las opciones y características disponibles para los diversos sistemas de infoentrenamiento. Determinadas descripciones, incluidas las de funciones de la pantalla y los menús, pueden no ser aplicables a su vehículo por la variante de modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

Nota

El sistema de infoentrenamiento incluye determinado software de terceros. Para conocer los avisos correspondientes, las licencias y cualquier otra información relacionada con este software, consulte <http://www.psa-peugeot-citroen.com/oss>.

Información importante sobre el manejo y la seguridad vial

Advertencia

Conducir con seguridad en todo momento. Utilice el sistema de infoentrenamiento solamente si las condiciones de tráfico permiten un uso seguro.

En aras de su seguridad, sería conveniente que detuviera el vehículo antes de manejar el sistema de infoentrenamiento.

Advertencia

El uso de una aplicación de navegación no exime al conductor de su responsabilidad de mantener una actitud vigilante y correcta al circular. Cumpla siempre las normas de tráfico aplicables.

Recepción de emisoras de radio

En la recepción de radio, se pueden producir silbidos, ruidos, distorsiones o fallos de recepción por:

- las variaciones de la distancia desde la emisora
- la recepción múltiple debida a reflexiones
- y las interferencias

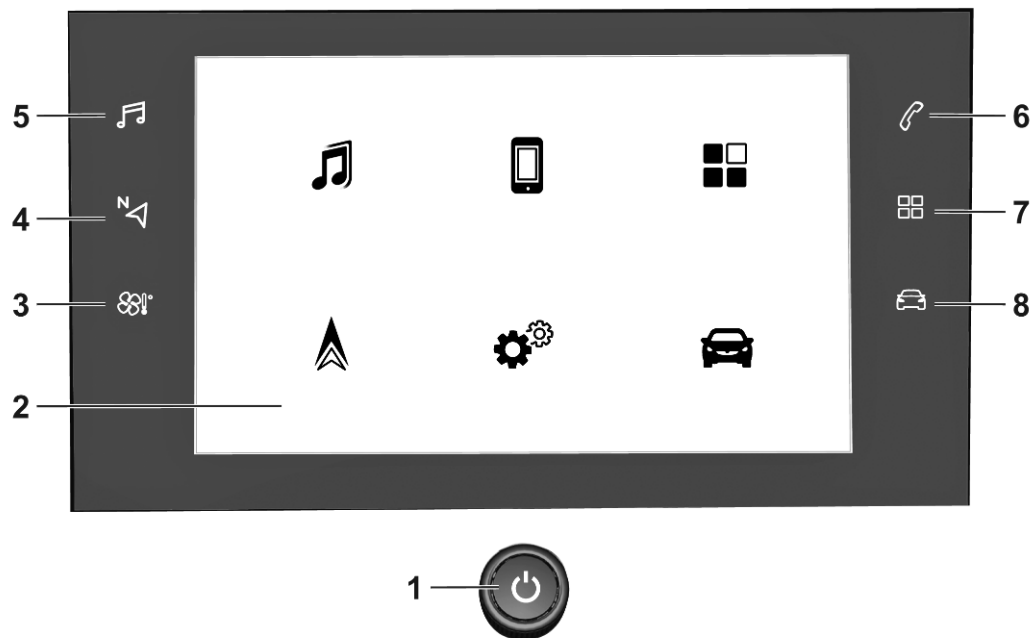
Dispositivo antirrobo

El sistema de infoentretenimiento está equipado con un sistema de seguridad electrónico como dispositivo antirrobo.

Por eso, el sistema de infoentretenimiento funciona sólo en su vehículo y carece de valor para un ladrón.

Resumen de los elementos de control

Panel de mandos - Multimedia



1 65

Si está desactivado:
activar / desactivar

Si está activado: silenciar
el sistema

Giro: ajusta el volumen

2 Pantalla de información

El menú de inicio se
mostrará al tocar la
pantalla con 3 dedos

3

Abrir el menú de
climatización si está
disponible, consulte el
Manual de instrucciones

4

Mostrar aplicación de
navegación cuando la
proyección del teléfono
está activa 80

5

Abrir el menú de audio:

Radio 74

Dispositivos externos
(USB, Bluetooth) 78

6

Abrir el menú de teléfono 87

Mostrar la pantalla de
proyección del teléfono
cuando esta esté activa 80

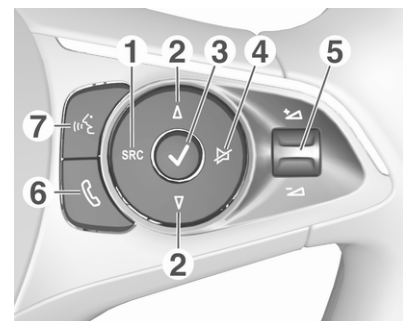
7

Abre el menú para la
función de imágenes 80

8

Abrir el menú de
configuración del
vehículo, consulte el
Manual de Instrucciones

Mandos en el volante



1 SRC (Fuente)

Seleccionar la fuente de
audio, confirme la
selección con  65

Pulsación larga: silenciar
el sistema

2

Seleccionar la siguiente /
anterior emisora de radio
cuando la radio está activa ... 74

- o seleccionar la siguiente/
anterior pista/imagen
cuando hay dispositivos
externos activos 78
- o seleccionar la siguiente/
anterior entrada de la lista
de emisoras, lista
multimedia, lista de
llamadas/contactos
cuando se ha iniciado la
operación con los mandos
del volante
- Confirme la selección con ✓
- 3 ✓
- Confirmar elemento
seleccionado
- o abrir la lista de emisoras,
lista multimedia
- 4 ✕
- Activa / desactiva la
supresión del sonido 65
- 5 + / -
- Girar hacia arriba / hacia
abajo: subir / bajar el volumen

- 6 ☎
- Pulsación breve: aceptar
la llamada entrante
- Pulsación larga: rechazar
la llamada entrante, colgar
la llamada 87
- o abrir lista de llamadas /
contactos 87
- Si hay una llamada activa:
abrir el menú de llamada
en curso
- 7 📶
- (con reconocimiento de
voz integrado)
- Pulsación corta: activar el
reconocimiento de voz integrado
- Pulsación larga: activar el
reconocimiento de voz en
Apple CarPlay™ o
Android™ Auto si el
teléfono se conecta a
través de un puerto USB 83

(sin reconocimiento de voz
integrado)

Pulsación corta: activar el
reconocimiento de voz en
Apple CarPlay™ o
Android™ Auto si el
teléfono se conecta a
través de un puerto USB

Manejo

Elementos de mando

El sistema de infoentretenimiento se maneja mediante botones de función, una pantalla táctil y los menús que aparecen en pantalla.

Las entradas se realizan opcionalmente mediante:

- el panel de mandos del sistema de infoentretenimiento ⇨ 62
- la pantalla táctil ⇨ 68
- los mandos de audio en el volante ⇨ 62
- el reconocimiento de voz ⇨ 82

Encendido o apagado del sistema de infoentretenimiento

Pulse . Después de encender el sistema de infoentretenimiento, se activa la última fuente seleccionada.

Nota

Algunas funciones del sistema de infoentretenimiento están disponibles únicamente si está conectado el encendido o si el motor está en funcionamiento.

Apagado automático

Si el sistema de infoentretenimiento se ha encendido pulsando  con el encendido desconectado, se apagará automáticamente cuando se active el modo Eco.

Ajuste del volumen

Girando . Se muestra el ajuste actual en la pantalla.

Cuando se enciende el sistema de infoentretenimiento, se ajusta el volumen seleccionado en último lugar.

Volumen según la velocidad

Cuando se activa la función de volumen según la velocidad ⇨ 71, el volumen se adapta automáticamente para compensar el ruido de la carretera y del viento mientras conduce.

Supresión del sonido (mute)

Pulse  para silenciar el sistema de infoentretenimiento.

Para anular la función de supresión de sonido, pulse  de nuevo. Se vuelve a ajustar el volumen seleccionado anteriormente.

Modos de funcionamiento

Audio-Multimedia

Pulse  para mostrar el menú principal del modo de audio seleccionado la última vez.



Cambiar la fuente multimedia

Seleccione **SOURCES** para mostrar el menú de selección de fuente multimedia.

Nota

Para encontrar una descripción detallada del manejo de los menús mediante la pantalla táctil en ➔ 68.

Seleccione la fuente multimedia correspondiente.

Para encontrar una descripción detallada de:

- Funciones de la radio ➔ 74
- Dispositivos externos ➔ 79

Teléfono

Antes de que se pueda usar la función de teléfono, se debe establecer una conexión entre el sistema de infoentretenimiento y el teléfono móvil.

Obtenga una descripción detallada de cómo preparar y establecer una conexión Bluetooth entre el sistema de infoentretenimiento y un teléfono móvil en ➔ 85.

Si se conecta el teléfono móvil, pulse  para visualizar el menú principal de la función de teléfono.



Puede encontrar una descripción detallada del manejo del teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento en ➔ 87.

Apps

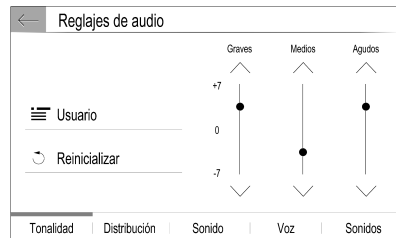
Para mostrar aplicaciones específicas de su smartphone en la pantalla del sistema de infoentretenimiento, conecte su smartphone.

Mantenga pulsado  y toque **Apple CarPlay** o **Android Auto**. Se muestra un menú con diferentes aplicaciones para seleccionar.

Puede encontrar una descripción detallada en ➔ 80.

Ajustes

Pulse  y, a continuación, seleccione **OPCIONES** y luego, seleccione **Reglajes de audio** para mostrar el menú correspondiente.



Puede encontrar una descripción detallada en ➔ 68.

Toque la barra superior  de la pantalla para mostrar un menú con diversos ajustes relacionados con el sistema.



Puede encontrar una descripción detallada en ➞ 68.

Configuración del vehículo

Seleccione  para abrir un menú para varias configuraciones del vehículo.

La Configuración del vehículo se describe en el Manual de Instrucciones.

Centro de configuración

El **Centro de configuración** proporciona un rápido acceso a los siguientes ajustes:

- oscurecer pantalla
- brillo
- perfiles

- configuración del sistema
- configuración de privacidad

Toque la barra superior  de la pantalla para visualizar el **Centro de configuración**.

Funcionamiento básico

Funcionamiento básico	68
Ajustes del tono	70
Ajustes del volumen	71
Ajustes del sistema	71

Funcionamiento básico

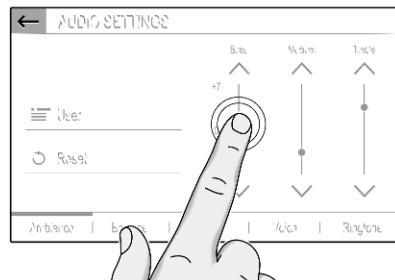
La pantalla del sistema de infoentrenamiento tiene una superficie sensible al tacto que permite la interacción directa con los controles de los menús mostrados.

Atención

No emplee objetos puntiagudos ni duros, tales como bolígrafos, lápices o similares, en el manejo de la pantalla táctil.

Manejo de los menús

Selección o activación de un botón de pantalla o elemento de menú



Toque un botón de pantalla o elemento de menú.

Se activa la función del sistema correspondiente, se muestra un mensaje o aparece un submenú con más opciones.

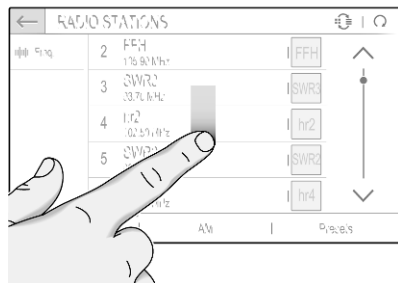
Botones de la pantalla ←, ✕ y ✓ / OK

Al utilizar los menús, toque ← o ✕ en el submenú correspondiente para volver al siguiente menú de nivel superior.

Cuando no se visualice el botón de pantalla ← o X, se encuentra en el nivel superior del menú correspondiente.

En algunas pantallas deben tocarse ✓ / OK para confirmar después de seleccionar los elementos del menú o cambiar los ajustes. De lo contrario, todas las selecciones o los ajustes realizados se perderán.

Desplazarse por una lista



Si hay disponibles más elementos de los que se presentan en la pantalla, debe desplazarse por la lista.

Para desplazarse por una lista de elementos de menú, puede realizar lo siguiente:

- Coloque el dedo en cualquier lugar de la pantalla y muévelo hacia arriba o hacia abajo.

Nota

Se debe aplicar una presión constante y el dedo debe moverse a una velocidad constante.

- Toque ^ o v en la parte superior o inferior de la barra de desplazamiento.
- Toque en cualquier punto de la línea de guía de la barra de desplazamiento.
- Desplace el control deslizante de la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo con el dedo.

Actualizar una lista

Toque ↻ para actualizar manualmente las listas, por ejemplo, la lista de emisoras.

Campos de introducción y teclados

Los campos de introducción se indican con ✎.

Toque en el campo de introducción para abrir un teclado para introducir texto o números.

En función de la aplicación o la función actualmente activa, se muestran diferentes teclados.

Teclados para introducir texto

Los teclados para introducir texto pueden contener varios campos de entrada. Para activar un campo para introducir texto, tóquelo.

Para introducir un carácter, toque el botón de la pantalla correspondiente. El carácter se introduce al soltarlo.

Mantenga pulsado un botón de la pantalla de letra para mostrar las letras asociadas en el menú emergente de letras. Suelte y, a continuación, seleccione la letra que desee.

Para cambiar al teclado de símbolos, toque 0.#.

Para volver al teclado alfabético o para cambiar entre letras mayúsculas y minúsculas, toque Aa.

Para cambiar el teclado alfabético entre orden normal y orden alfabético, toque [ABC].

Para borrar el último carácter o símbolo introducido, toque .

Regulación de un ajuste

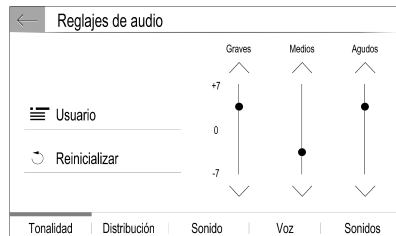


Para configurar un ajuste como en el ejemplo de la ilustración, opcionalmente puede:

- Toque < o >.
- Tocar en cualquier lugar de la línea.
- Mover el control deslizante con el dedo.

Ajustes del tono

Pulse , seleccione **OPCIONES** y, a continuación, seleccione **Reglajes de audio**.



Hay varias configuraciones predefinidas disponibles para optimizar el tono para un estilo de música específico (por ejemplo, **Pop-Rock** o **Clásica**).

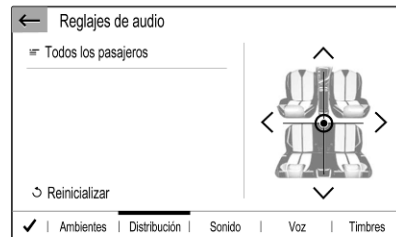
Para ajustar el tono individualmente, seleccione **Usuario**. Cambie los ajustes necesarios.

Nota

Si cambia la configuración de un ajuste predefinido, por ejemplo **Pop-Rock**, esta configuración se aplicará al ajuste **Usuario** o **Personalizados**.

Balance y distribución de volumen delante/detrás

Seleccione la pestaña **Distribución**.



Hay varias configuraciones predefinidas disponibles para ajustar la distribución de volumen en el interior del vehículo (por ejemplo, **Todos los pasajeros** o **Solo delante**).

Para cambiar la configuración actual, por ejemplo **Todos los pasajeros**, seleccione dicha configuración y, a continuación, seleccione el nuevo ajuste de la lista que se muestra.

Puede ajustar individualmente la configuración predefinida.

Para definir el punto del habitáculo donde el volumen es más alto, desplace el cursor en la ilustración al lado derecho de la pantalla hasta el punto deseado.

Para volver a la configuración predeterminada de fábrica, seleccione .

Ajustes del volumen

Pulse , seleccione **OPCIONES** y, a continuación, seleccione **Reglajes de audio**. Luego, seleccione la pestaña **Sonido**.

Pulsación táctil audible

Si la función de respuesta táctil audible está activada, cada vez que toque un botón de pantalla o una opción de menú sonará un pitido.

Para ajustar el volumen del pitido al pulsar, active **Sonido de las teclas** y, a continuación, ajuste la configuración.

Volumen según la velocidad

Activa o desactiva **Adaptación del volumen a la velocidad**.

Si está activado, el volumen del sistema de infoentretenimiento se adapta automáticamente al ruido de la carretera y el viento durante la conducción.

Salida de voz

Seleccione la pestaña **Voz**.

Ajuste el volumen para todas las salidas de voz del sistema.

Tono

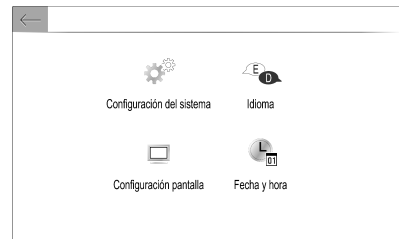
Seleccione la pestaña **Sonidos**.

Ajuste el volumen del tono de llamada de las llamadas entrantes.

Ajustes del sistema

Toque la barra superior  de la pantalla para visualizar el **Centro de configuración**.

El acceso al menú de configuración puede realizarse a través de la **Centro de configuración**.



Configuración del sistema

Seleccione **Configuración del sistema** para realizar algunas configuraciones básicas del sistema, por ejemplo:

- Ajustar la presentación de unidades de temperatura o consumo de combustible.
- Restablecer la configuración del sistema con los valores predeterminados de fábrica.
- Actualizar la versión de software instalada.
- Ajustar la configuración de privacidad para compartir datos y posición del vehículo.

Cambiar el idioma de la pantalla

Para ajustar el idioma de los textos del menú, seleccione **Idioma** y, a continuación, seleccione el idioma correspondiente.

Nota

Si el idioma de la pantalla seleccionado es compatible con el reconocimiento de voz integrado, el idioma del reconocimiento de voz se modificará según corresponda; si no, el reconocimiento de voz no estará disponible.

Ajuste de hora y fecha

Seleccione **Fecha y hora**.

AJUSTE DE LA FECHA Y LA HORA	
Time	Zona horaria
🕒 10:55	☰ (UTC+1:00) África Cent...
24h	24h 12h
Hora de verano (+ 1 hora)	OFF ON
Sincronización GPS	OFF ON
Hora	Fecha:

Cambiar los formatos de hora y fecha

Para cambiar los formatos de hora y fecha, seleccione las pestañas correspondientes y, a continuación, los formatos deseados.

Ajuste de hora y fecha

De manera predeterminada, el sistema ajusta automáticamente la hora y fecha mostradas.

Para ajustar manualmente la hora y fecha mostradas:

Seleccione la pestaña **Hora**.

Ajuste **Sincronización GPS** como **OFF** y, a continuación, seleccione el campo **Hora** para establecer la hora deseada.

Seleccione la pestaña **Fecha:** y, luego, seleccione el formato de fecha deseado.

Ajuste de la pantalla

Seleccione **Configuración pantalla**.

Función de desplazamiento por el texto

Seleccione la pestaña **Animación**.

Si los textos largos en la pantalla deben desplazarse automáticamente, active **Desfile automático de texto**.

Si **Desfile automático de texto** está desactivado, los textos largos se cortan.

Ajuste del brillo

Seleccione **Luminosidad** y ajuste el brillo de la pantalla al nivel deseado.

Almacenar su configuración personal

Para ir a los ajustes del perfil, toque la barra superior de la pantalla  y, luego, seleccione **Perfiles**.

Puede guardar varias configuraciones en un perfil personal. Por ejemplo, todos los ajustes de tono actuales, todas las presintonías de radio y la agenda.

Si comparte el vehículo con otras personas, esto permite restaurar su configuración personal desde su perfil en cualquier momento.

Se puede guardar un máximo de tres perfiles personales.

Además, hay un **Perfil común** disponible. Todos los ajustes efectuados en cualquier momento se almacenan automáticamente en dicho perfil. Si no se ha activado ningún perfil personal, el **Perfil común** está activo.

Almacenar su perfil personal

Después de realizar todos los ajustes personales:

Seleccione una de las pestañas de perfil personal.

Seleccione el campo de entrada  e introduzca el nombre correspondiente de su perfil personal.

Finalmente, confirme los datos para guardarlos en su perfil personal.

Activar su perfil personal

Toque la barra superior  de la pantalla, luego, seleccione **Perfiles** y, después seleccione la pestaña con el nombre de su perfil personal.

Activar el Perfil común

Si hay un perfil personal actualmente activo:

Vaya a la pestaña **Perfil común** y luego, seleccione **Activar el perfil**.

Restablecer un perfil personal

En cualquier momento puede restablecer un perfil personal para restaurar la configuración predeterminada de fábrica para dicho perfil.

Active el perfil correspondiente y seleccione **Reinicializar el perfil**.

Restablecer el Perfil común

En cualquier momento puede restablecer el **Perfil común** para restaurar la configuración predeterminada de fábrica para dicho perfil.

Seleccione **Perfil común** y, a continuación, seleccione **Reiniciar el perfil común**.

Radio

Manejo	74
Sistema de datos de radio	75
Difusión de audio digital	76

Manejo

Activar la radio

Pulse . Aparece el menú principal de audio seleccionado la última vez.

Si el menú principal de radio no está activo, seleccione **FUENTES** y, a continuación, seleccione **Radio**.



Se recibirá la última emisora escuchada.

Selección de una banda de frecuencias

Seleccione **OPCIONES** y toque repetidamente  para alternar entre las diferentes bandas de frecuencia.

Buscar emisoras

Búsqueda automática de emisoras

Toque brevemente  o  para reproducir la emisora sintonizable anterior o siguiente.

Búsqueda manual de emisoras

Mantenga pulsado  o . Suelte cuando se acerque a la frecuencia requerida.

Se busca la siguiente emisora sintonizable y se escucha de forma automática.

Listas de emisoras

En las listas de emisoras se pueden seleccionar todas las emisoras de radio reproducibles en el área de recepción actual.

Para mostrar la lista de emisoras de la banda de frecuencia actualmente activa, seleccione **Lista**.

Seleccione la emisora deseada.

Actualizar las listas de emisoras

Si las emisoras almacenadas en la lista de emisoras de banda de frecuencia específica dejan de recibirse, es necesario actualizar las listas de emisoras.

Para iniciar una actualización de la banda de frecuencias actualmente activada, seleccione .

Almacenar emisoras favoritas

Se puede almacenar hasta 24 emisoras de radio de todas las bandas de frecuencia como favoritas en la lista **Memoria**.

Seleccione **Memoria** para mostrar los botones de presintonía.



Guardar la emisora activa actualmente

Mantenga pulsado el botón correspondiente en la lista **Memoria** durante unos segundos. La frecuencia o el nombre de la emisora correspondiente aparece en el botón.

Si una emisora ya está almacenada en un botón de presintonía, dicha emisora se sobrescribe con la nueva.

Alternativamente, toque **★ Mem** en el menú principal de la radio para guardar la estación actualmente activa.

Guardar una emisora de una lista de emisoras

Seleccione **OPCIONES** y, a continuación, seleccione la banda de frecuencia deseada.

Para guardar una emisora de la lista de emisoras, toque brevemente **★** junto a la emisora deseada. La emisora se guarda y se visualizará el número del botón presintonizado. Para eliminar una emisora, toque **★** de nuevo.

Alternativamente, mantenga pulsado el nombre de la emisora hasta que quede guardado. Para eliminar la emisora, mantenga pulsado el nombre de la emisora de nuevo hasta que se visualice el correspondiente mensaje.

Activar emisoras guardadas

En el menú principal de la radio seleccione **Memoria** y, a continuación, toque brevemente el botón de presintonía de la emisora correspondiente.

Sistema de datos de radio

El RDS (sistema de datos de radio) es un servicio de emisoras de radio FM que facilita en gran medida encontrar la emisora deseada y que no haya problemas de recepción.

Ventajas del RDS

- En la pantalla aparece el nombre del programa de la emisora sintonizada en vez de su frecuencia.
- Durante la búsqueda de emisoras, el sistema de infoentretenimiento sólo sintoniza emisoras RDS.

- El sistema de infoentretenimiento siempre sintoniza la frecuencia con mejor calidad de recepción de la emisora seleccionada mediante la función AF (frecuencia alternativa).
- Dependiendo de la emisora que se reciba, el sistema de infoentretenimiento muestra radio texto que puede contener, por ejemplo, información sobre el programa actual.

Activación de RDS

En el menú principal de la radio, seleccione **OPCIONES** y active **RDS**.

Si se activa **RDS**, **RDS** se muestra en la línea inferior del menú principal de radio.

Radio texto

Si se activa RDS, debajo del nombre del programa se muestra la información sobre el programa de radio actualmente activo o la pista de música actualmente en reproducción.

Para mostrar u ocultar la información, vaya al menú **OPCIONES** y active o desactive **Información**.

Avisos de tráfico

Muchas emisoras RDS emiten noticias de tráfico. Si está activada la función de avisos de tráfico, la radio o la reproducción multimedia se interrumpen durante un aviso de tráfico.

Para activar los anuncios de tráfico, vaya al menú **OPCIONES** y active **TA**.

Si se activa **TA**, **TA** se muestra en la línea inferior del menú principal de radio.

Difusión de audio digital

La difusión de audio digital (DAB) transmite emisoras de radio digitalmente.

Las emisoras DAB se identifican con el nombre del programa y no con la frecuencia de emisión.

Información general

- Con DAB, se pueden emitir varios programas de radio (servicios) en un único conjunto.
- Además de los servicios de audio digital de alta calidad, DAB también puede transmitir datos

asociados a programas y una gran variedad de otros servicios, entre los que figura información de tráfico y carretera.

- La reproducción de sonido queda garantizada siempre que el receptor DAB pueda captar la señal enviada por una emisora de radio (aunque la señal sea muy débil).
 - En caso de una recepción incorrecta, el volumen se baja automáticamente para evitar la emisión de ruidos desagradables.
- Si señal DAB es demasiado débil para que la capte el receptor, la recepción se detiene por completo. Este incidente se puede evitar activando el seguimiento automático DAB-FM, consulte a continuación.
- En DAB no se producen las interferencias causadas por las emisoras de frecuencias próximas (un fenómeno típico de la recepción de AM o FM).

- Si la señal DAB se refleja en obstáculos naturales o edificios, la calidad de la recepción DAB mejora, mientras que la recepción de AM o FM empeora considerablemente en estos casos.
- Si se activa la recepción DAB, el sintonizador FM del sistema de infoentretenimiento permanece activo en segundo plano y busca continuamente las emisoras FM con la mejor recepción. Si se activa **Tráfico** ⇨ 75, se emiten anuncios de tráfico de la emisora FM de mejor recepción. Si no desea que la recepción DAB se vea interrumpida por anuncios de tráfico desactive **Tráfico**.

Conexión FM-DAB

Esta función permite cambiar de una emisora FM a una emisora DAB correspondiente y viceversa.

El cambio de FM a DAB se produce tan pronto como hay una emisora DAB correspondiente disponible. Por tanto, es recomendable guardar las

emisoras favoritas como emisoras DAB para reducir los cambios frecuentes.

El cambio de DAB a FM se produce si la señal es demasiado débil para que el receptor pueda captarla.

Activación

La condición previa es que la **RDS** esté activada antes de poder activar la conexión FM-DAB.

Para activar la conexión FM-DAB, seleccione **OPCIONES** en el menú principal de la radio y, a continuación, seleccione **FM-DAB**.

Cuando se active la conexión FM-DAB se mostrará el siguiente símbolo:



Desactivación

Para desactivar la conexión FM-DAB, seleccione **OPCIONES** en el menú principal de la radio y, a continuación, deselectione **FM-DAB**.

La conexión FM-DAB se desactivará automáticamente al desactivar la **RDS**.

Dispositivos externos

Información general	78
Reproducción de audio	79
Visualización de fotos	80
Uso de aplicaciones de smartphone	80

Información general

Hay un puerto USB situado en la consola central.

Atención

Para proteger el sistema, no utilice un hub USB.

Nota

Los puertos USB deben estar siempre limpios y secos.

Puertos USB

Puede conectar al puerto USB un reproductor MP3, un dispositivo USB, una tarjeta SD (a través de un adaptador / conector USB) o un smartphone.

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir archivos de audio o mostrar archivos de imagen contenidos en dispositivos USB.

Una vez conectados a un puerto USB, diversas funciones de estos dispositivos se pueden manejar mediante los mandos y menús del sistema de infoentretenimiento.

Nota

El sistema de infoentretenimiento no es compatible con todos los dispositivos auxiliares.

Conectar y desconectar un dispositivo

Conecte uno de los dispositivos mencionados anteriormente a un puerto USB. Si es necesario, utilice el cable de conexión correspondiente. La función de reproducción de música se inicia automáticamente.

Nota

Si se conecta un dispositivo USB ilegible, aparece un mensaje de error y el sistema de infoentretenimiento cambia automáticamente a la función anterior.

Para desconectar un dispositivo USB, seleccione otra función y, a continuación, extraiga el dispositivo USB.

Atención

Evite desconectar el dispositivo durante la reproducción. Se podría dañar el dispositivo o el sistema de infoentretenimiento.

Transmisión de audio Bluetooth

La transmisión permite escuchar música desde el smartphone.

Para una descripción detallada sobre cómo establecer una conexión Bluetooth ⇨ 86.

Si la reproducción automática no se inicia automáticamente, puede ser necesario iniciar la reproducción en el smartphone.

Primero, ajuste el volumen del smartphone (a un nivel más alto). A continuación, ajuste el volumen del sistema de infoentretenimiento.

Formatos de archivo

El equipo de audio admite diferentes formatos de archivo.

Reproducción de audio

Activar la función de música

Conectar el dispositivo USB o Bluetooth ⇨ 78.

Si se ha conectado el dispositivo pero no se activa la reproducción de archivos de música almacenados:

Pulse , seleccione **SOURCES** y, a continuación, seleccione la fuente correspondiente.

Se inicia automáticamente la reproducción de las pistas de audio.

Funciones de reproducción

Detener y reanudar la reproducción

Toque  para interrumpir la reproducción. El botón de pantalla cambia a .

Toque  para reanudar la reproducción.

Reproducir la pista anterior o siguiente

Toque < o >.

Avance y retroceso rápido

Mantenga pulsado < o >. Suelte para volver al modo de reproducción normal.

Como alternativa, puede mover el control deslizante, que muestra la posición de la pista en curso hacia la izquierda o la derecha.

Reproducir pistas aleatoriamente

Seleccione **OPCIONES** y toque el icono de **Aleatorio** repetidamente:

 ON: reproducir pistas de la lista seleccionada actualmente (álbum, artista, etc.) en orden aleatorio.

 ALL: reproducir todas las pistas almacenadas en el dispositivo conectado en orden aleatorio.

 OFF: reproducir pistas de la lista seleccionada actualmente (álbum, artista, etc.) en modo de reproducción normal.

Repetir pistas

Seleccione **OPCIONES** y toque el icono de **Repeat**  repetidamente para seleccionar una de las siguientes opciones:

: repetir pistas de la lista actualmente seleccionada (álbum, artista, etc.)

: repetir pistas de la lista actualmente seleccionada (álbum, artista, etc.) una vez

: reproducir pistas de la lista seleccionada actualmente (álbum, artista, etc.) en modo de reproducción normal

Visualización de fotos

Puede ver fotos guardadas en un dispositivo USB.

Activación del visor de imágenes

Conectar el dispositivo USB ⇄ 78.

Si se ha conectado un dispositivo pero el visor de imágenes no se activa:

Pulse , seleccione **Imágenes** y escoja la carpeta deseada y la imagen.



Toque la pantalla para mostrar la barra de menú.

Ver la imagen anterior o siguiente

Toque ◀◀ o ▶▶.

Iniciar o detener una presentación de diapositivas

Seleccione ▶ para ver las fotos guardadas en el dispositivo USB como una presentación de diapositivas.

Toque || para terminar la presentación de diapositivas.

Uso de aplicaciones de smartphone

Proyección del teléfono

Las aplicaciones de proyección del teléfono, Apple CarPlay y Android Auto, muestran las aplicaciones seleccionadas de su smartphone en la pantalla de información y permiten su funcionamiento directamente vía los mandos de infoentretenimiento.

Compruebe con el fabricante del dispositivo si esta función es compatible con su smartphone y si esta aplicación está disponible en el país donde se encuentra.

Preparación del smartphone

iPhone®: Compruebe que Siri® está activado en su teléfono.

Teléfono Android: Descargue la aplicación Android Auto en su teléfono de Google Play™ Store.

Conexión del smartphone

iPhone

Conecte el teléfono al puerto USB ⇄ 78.

Si el teléfono ya está conectado a través de Bluetooth, al conectarse al puerto USB y abrir Apple CarPlay, la conexión Bluetooth se desconectará. Después de desconectar la conexión USB, el teléfono se conectará vía Bluetooth.

Teléfono Android

Conecte el teléfono a través de Bluetooth ⇨ 86 y, a continuación, conecte el teléfono al puerto USB ⇨ 78.

Comenzar la proyección del teléfono

Si la proyección del teléfono no comienza automáticamente, pulse  y, luego, toque **Apple CarPlay** o **Android Auto**.

La pantalla de proyección del teléfono visualizada depende del smartphone y de la versión de software.

Volver a la pantalla de infoentretenimiento

Pulse, por ejemplo, el botón  en el panel de mandos.

Reconocimiento de VOZ

Información general 82

Uso 83

Información general

Reconocimiento de voz integrado

El reconocimiento de voz integrado del sistema de infoentrenamiento le permite manejar diversas funciones del sistema de infoentrenamiento mediante la voz. Puede detectar comandos y secuencias numéricas con independencia del hablante en cuestión. Los comandos y secuencias numéricas se pueden decir sin una pausa de voz entre cada palabra.

En caso de funcionamiento o comandos incorrectos, el reconocimiento de voz proporciona información visual o acústica y le pide que repita el comando deseado. Además, el reconocimiento de voz confirma la recepción de comandos importantes y preguntará en caso necesario.

En general, existen diferentes maneras de decir los comandos para realizar las acciones correspondientes.

Nota

Para garantizar que las conversaciones dentro del vehículo no produzcan una activación accidental

de las funciones del sistema, el reconocimiento de voz no funciona hasta que se activa.

Información importante

Compatibilidad de idioma

- No todos los idiomas disponibles para la pantalla del sistema de infoentrenamiento están también disponibles para el reconocimiento de voz.
- Si el idioma de la pantalla seleccionado actualmente no es compatible con el reconocimiento de voz, dicha función no estará disponible.

En tal caso, tiene que seleccionar otro idioma para la pantalla si desea controlar el sistema de infoentrenamiento mediante datos de voz. Para cambiar el idioma de la pantalla ⇨ 71.

Aplicación Pasar la voz

La aplicación Pasar la voz del sistema de infoentrenamiento permite acceder a comandos de reconocimiento de voz del smartphone.

Pasar la voz está disponible a través de las aplicaciones de proyección del teléfono Apple CarPlay y Android Auto ➔ 80.

Uso

Reconocimiento de voz integrado

Activar el reconocimiento de voz

Nota

El reconocimiento de voz no está disponible durante una llamada de teléfono activa.

Activación mediante el botón en el volante

Pulse  en el volante.

El sistema de audio se silencia, un mensaje de voz le pide que diga un comando y aparecen en la pantalla menús de ayuda con los comandos más importantes disponibles actualmente en la pantalla.

El reconocimiento de voz está preparado para la introducción de comandos de voz después de que suene un pitido.

Ahora puede decir una orden de voz para iniciar una función del sistema (por ejemplo, reproducir una emisora de radio presintonizada).

Ajuste del volumen de los mensajes de voz

Pulse el botón de volumen en el volante hacia arriba (subir volumen)  o hacia abajo (bajar volumen) .

Interrupción de un mensaje de voz

Como usuario experimentado, puede interrumpir un mensaje de voz pulsando brevemente  en el volante.

También puede decir "Configurar modo de diálogo como experto".

Se oye un pitido inmediatamente, y se puede indicar un comando sin necesidad de esperar.

Cancelar una secuencia de diálogo

Para cancelar una secuencia de diálogo y desactivar el reconocimiento de voz, pulse  en el volante.

Si no dice ningún comando durante un periodo de tiempo determinado, o si dice comandos que el sistema no reconoce, se cancela automáticamente una secuencia de diálogo.

Manejo mediante comandos de voz

Siga las instrucciones proporcionadas por voz y mostradas en la pantalla.

Para obtener mejores resultados:

- Escuche el mensaje de voz y espere el pitido antes de decir un comando o contestar.
- Lea los comandos de ejemplo en la pantalla.
- El mensaje de voz puede interrumpirse pulsando de nuevo .
- Espere el pitido y, a continuación, diga el comando con naturalidad, ni demasiado rápido, ni demasiado lento.

Normalmente las órdenes se pueden decir de forma única.

Aplicación Pasar la voz

Activar el reconocimiento de voz

Pulse (sin reconocimiento de voz integrado) o mantenga pulsado (con reconocimiento de voz integrado)  en el volante hasta que se inicie una sesión de reconocimiento de voz.

Ajuste del volumen de los mensajes de voz

Active  en el panel de control o pulse el botón de volumen en el volante hacia arriba (subir el volumen)  o hacia abajo (bajar el volumen) .

Desactivar el reconocimiento de voz

Pulse  en el volante. La sesión de reconocimiento de voz ha finalizado.

Teléfono

Información general	85
Conexión Bluetooth	86
Manejo	87
Teléfonos móviles y radiotransmisores	89

Información general

La función de teléfono ofrece la posibilidad de mantener conversaciones de telefonía móvil a través de un micrófono y los altavoces del vehículo, así como de manejar las principales funciones del teléfono móvil mediante el sistema de infoentretenimiento del vehículo. Para poder usar la función de teléfono, el teléfono móvil debe estar conectado al sistema de infoentretenimiento mediante Bluetooth.

No todas las funciones del portal del teléfono son compatibles con todos los teléfonos móviles. Las funciones disponibles dependen del teléfono móvil pertinente y del operador de la red. Puede encontrar más información sobre este tema en las instrucciones de uso de su teléfono móvil, o bien, consultando a su operador de red.

Información importante para el manejo y la seguridad vial

Advertencia

Los teléfonos móviles ejercen efectos en su entorno. Por este motivo se han establecido normas y disposiciones de seguridad. Debe familiarizarse con dichas directrices antes de usar la función de telefonía.

Advertencia

El uso de un dispositivo de manos libres mientras conduce puede ser peligroso, porque su concentración disminuye cuando habla por teléfono. Estacione el vehículo antes de usar el dispositivo de manos libres. Observe las disposiciones legales vigentes en el país donde se encuentre.

No olvide cumplir las normas especiales aplicables en determinadas áreas y apague siempre el teléfono móvil si el uso de los

los mismos está prohibido, si el teléfono móvil produce interferencias o si pueden presentarse situaciones peligrosas.

Bluetooth

La función de teléfono posee la certificación del Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Puede encontrar más información sobre la especificación en Internet en <http://www.bluetooth.com>.

Conexión Bluetooth

Bluetooth es un estándar de radio para la conexión inalámbrica, por ejemplo, de teléfonos móviles, smartphones u otros dispositivos.

Emparejamiento de un dispositivo

Durante el proceso de emparejamiento, se llevan a cabo el intercambio de códigos PIN entre el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento y la conexión de los dispositivos Bluetooth al sistema de infoentretenimiento.

Información importante

- Se pueden conectar dos dispositivos Bluetooth emparejados al sistema de infoentretenimiento al mismo tiempo. Un dispositivo en modo manos libres y el otro en modo de transmisión de audio, consulte la descripción en la configuración de perfil Bluetooth siguiente.
- Sin embargo, no se pueden usar dos dispositivos en modo manos libres al mismo tiempo.
- El emparejamiento sólo deberá realizarse una vez, a no ser que se borre el dispositivo de la lista de dispositivos emparejados. Si el dispositivo se ha conectado

previamente, el sistema de infoentretenimiento establece la conexión automáticamente.

- El uso de Bluetooth consume una cantidad considerable de batería del dispositivo. Por tanto, conecte el dispositivo al puerto USB para cargarlo.

Emparejamiento de un dispositivo nuevo

1. Activar la función Bluetooth del dispositivo Bluetooth. Para más información, consulte las instrucciones de uso del dispositivo Bluetooth.
2. Pulse  y, a continuación, toque **Búsqueda Bluetooth**. Se realiza una búsqueda de todos los dispositivos Bluetooth cercanos.
3. Seleccione el dispositivo Bluetooth que desee emparejar de la lista que se muestra.
4. Confirme el procedimiento de emparejamiento:

- Si el dispositivo es compatible con SSP (Secure Simple Pairing):

Confirme los mensajes del sistema de infoentretenimiento y del dispositivo Bluetooth.

- Si el dispositivo no es compatible con SSP (Secure Simple Pairing):

En el sistema de infoentretenimiento: aparece un mensaje pidiéndole que introduzca un código PIN en su dispositivo Bluetooth.

En el dispositivo Bluetooth: introduzca el código PIN y confirme la entrada.

El sistema de infoentretenimiento y el dispositivo están emparejados.

5. La agenda se descarga automáticamente al sistema de infoentretenimiento. En función del teléfono, se debe permitir el acceso de la agenda de teléfonos al sistema de infoentretenimiento. Si es necesario, confirme los

mensajes visualizados en el dispositivo Bluetooth.

Si el dispositivo Bluetooth no es compatible con esta función, aparece el mensaje correspondiente.

Operaciones en dispositivos emparejados

Pulse , seleccione **TEL** y, a continuación, seleccione **Conexión Bluetooth**.

Se muestra una lista con todos los dispositivos emparejados.

Cambio de la configuración de perfil de Bluetooth

Toque  junto al dispositivo emparejado deseado.

Active o desactive la configuración de perfil y confirme sus ajustes.

Conectar un dispositivo emparejado

Los dispositivos que están emparejados pero no conectados se identifican con .

Seleccione el dispositivo deseado para conectar.

Desconectar un dispositivo

El dispositivo conectado actualmente se identifica con .

Seleccione el dispositivo para desconectar.

Eliminación de un dispositivo emparejado

Toque  en la esquina superior derecha de la pantalla para mostrar los iconos  junto a cada dispositivo emparejado.

Toque  junto al dispositivo Bluetooth que desee borrar y confirme el mensaje que se muestra.

Manejo

En cuanto se haya establecido una conexión Bluetooth entre su teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, podrá operar numerosas funciones de su teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento.

Nota

En el modo de manos libres, se puede seguir manejando el teléfono móvil, p. ej., para aceptar una llamada o ajustar el volumen.

Después de establecer una conexión entre el teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento, se transmiten los datos del teléfono móvil al sistema de infoentretenimiento. Ello puede llevar cierto tiempo, en función del teléfono móvil de que se trate y la cantidad de datos a transferir. Durante dicho periodo, el manejo del teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento es posible, aunque de forma limitada.

Nota

No todos los teléfonos móviles admiten la función de teléfono completa. Por ello, pueden existir variaciones de las funciones descritas a continuación.

Menú principal del teléfono

Pulse  para mostrar el menú principal del teléfono.



Nota

El menú principal del teléfono solo está disponible si hay un teléfono móvil conectado al sistema de infoentretenimiento a través de Bluetooth. Puede encontrar una descripción detallada en  86.

Muchas funciones del teléfono móvil se pueden controlar ahora mediante el menú principal del teléfono (y los submenús respectivos), y mediante los mandos en el volante específicos para el teléfono.

Inicio de una llamada telefónica

Introducir un número de teléfono

Introduzca un número de teléfono usando el teclado en el menú principal del teléfono.

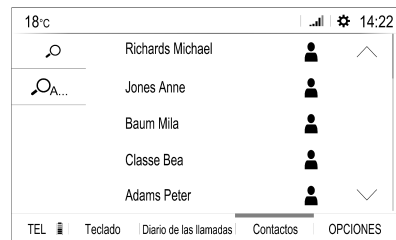
Tan pronto como introduzca los números, se muestran las entradas coincidentes de la lista de contactos en orden alfabético.

Toque la entrada de la lista deseada para iniciar una llamada de teléfono.

Uso de la lista de contactos

La lista de contactos contiene todas las entradas de la agenda del dispositivo Bluetooth conectado.

Seleccione **Contactos** para ver la lista de contactos.



Buscar un contacto

Los contactos están ordenados por el nombre o el apellido. Para cambiar el orden, seleccione **OPCIONES** y, a continuación, .

Para desplazarse por la lista, toque
 ^ o v.

Para buscar un contacto con el teclado, toque .

Para buscar un contacto por la primera letra, toque  A.. y seleccione la letra deseada.

Modificar o borrar un contacto

Seleccione  junto al contacto y seleccione la opción deseada.

Uso del registro de llamadas

Todas las llamadas entrantes, realizadas y perdidas quedan registradas.

Seleccione **Diario de las llamadas** para ver el historial de llamadas.

Seleccione la entrada de la lista deseada para iniciar una llamada.

Llamada telefónica entrante

Si en el momento de entrar una llamada hay activo un modo de audio, p.ej. la radio o el modo USB, la fuente de audio se silenciará y permanecerá así hasta finalizar la llamada.

Se mostrará un mensaje con el número telefónico o nombre de la persona que llama.



Para responder a la llamada, toque .

Para rechazar la llamada, toque .

Para poner la llamada en espera, toque . Para reanudar la llamada, toque .

Para silenciar el micrófono del sistema de infoentretenimiento, toque **Micro OFF** y aparecerá .

Para anular la función de supresión de sonido, pulse  de nuevo.

Para continuar la conversación con el teléfono móvil (modo privado), toque . Para reactivar la conversación a través del sistema de infoentretenimiento, toque  de nuevo.

Nota

Si abandona el vehículo y lo bloquea durante una conversación telefónica en modo privado, el sistema de infoentretenimiento puede permanecer conectado hasta que abandone el área de recepción Bluetooth del mismo.

Poner siempre en espera las llamadas entrantes

Por motivos de seguridad, la función de teléfono puede poner en espera todas las llamadas entrantes de manera predeterminada.

Para activar esta función, seleccione **OPCIONES** y, luego, toque  hasta que se active la función.

Teléfonos móviles y radiotransmisores

Instrucciones de montaje y normas de uso

Para la instalación y uso de un teléfono móvil, se tienen que cumplir las instrucciones de montaje específicas del vehículo y las normas de uso del

fabricante del teléfono y del manos libres. En caso contrario, se puede anular el permiso de circulación del vehículo (Directiva europea 95/54/CE).

Recomendaciones para un funcionamiento sin problemas:

- Antena exterior debidamente instalada para obtener el máximo alcance posible.
- Potencia de transmisión máxima de 10 W.
- Montaje del teléfono en un lugar adecuado, respetando la información relevante del Manual de Instrucciones, sección **Sistema de airbags**.

Pida asesoramiento sobre el lugar adecuado para el montaje de la antena exterior o los soportes para los aparatos, así como sobre las posibilidades existentes para utilizar aparatos con una potencia de emisión superior a los 10 W.

El uso de un dispositivo de manos libres sin antena exterior en los sistemas GSM 900/1800/1900 y UMTS sólo está permitido si no se supera

una potencia de emisión máxima de 2 W en el caso de GSM 900 o de 1 W en los demás.

Por motivos de seguridad, le recomendamos que no utilice el teléfono mientras conduce. Incluso la utilización de un dispositivo de manos libres puede distraerle de la conducción.

Advertencia

El uso de radiotransmisores y teléfonos móviles que incumplan las normas antes mencionadas sólo está permitido con una antena situada en el exterior del vehículo.

Atención

Los teléfonos móviles y radiotransmisores pueden provocar fallos en el funcionamiento de los sistemas electrónicos del vehículo si se usan en el interior del vehículo sin antena exterior, salvo que se cumplan las normas antes mencionadas.

Índice alfabético

A

Activar audio USB.....	79
Activar el teléfono.....	87
Activar emisoras guardadas.....	74
Activar foto USB.....	80
Activar la radio.....	74
Activar música Bluetooth.....	79
Actualizar software.....	71
Agenda.....	87
Ajustar hora y fecha.....	71
Ajustes del sistema.....	71
Ajustes del tono.....	70
Ajustes del volumen.....	71
Archivos de audio.....	78
Archivos de imagen.....	78

B

Balance.....	70
Bluetooth	
Conectar un dispositivo.....	78
Conexión Bluetooth.....	86
Emparejamiento.....	86
Información general.....	78
Menú de música Bluetooth.....	79
Teléfono.....	87

C

Cambiar idioma de pantalla.....	71
Conexión Bluetooth.....	86
Configuración de perfil.....	71
Configuración de privacidad.....	71

Configuración personal.....	71
Configuración predeterminada de fábrica.....	71
Contactos.....	87

D

DAB	
Conexión FM-DAB.....	76
Difusión de audio digital.....	76
Dispositivo antirrobo	61

E

Ecuador.....	70
Elementos de mando	
Sistema de infoentretenimiento	62
Volante.....	62
Emparejamiento.....	86
Encendido del sistema de infoentretenimiento.....	65

F

Fader.....	70
Fecha	
ajustar.....	71
Formatos de archivo.....	78
Archivos de audio.....	78
Archivos de imagen.....	78
Funcionamiento básico.....	68

G

Guardar emisoras.....	74
-----------------------	----

Menú principal del teléfono.....	87
Registro de llamadas.....	87
Teléfonos móviles y radiotransmisores	89
Tono.....	87
Volumen del tono de llamada. . .	71

U

USB

Conectar un dispositivo.....	78
Información general.....	78
Menú de audio USB.....	79
Menú de fotos USB.....	80
Uso.....	83
Bluetooth.....	78
Menú.....	68
Radio.....	74
Teléfono.....	87
USB.....	78
Uso de aplicaciones de smartphone.....	80

V

Visualización de fotos.....	80
Volumen	
Ajuste del volumen.....	65
Pitido al pulsar.....	71
Salida de voz.....	71
Supresión de sonido (mute).....	65
Volumen automático.....	71

Volumen del tono de llamada. . .	71
Volumen según la velocidad.....	71
Volumen automático.....	71
Volumen de salida de voz.....	71

Radio (Sistema de infoentretenimiento)

Introducción	96
Funcionamiento básico	100
Audio	102
Reconocimiento de voz	104
Teléfono	105
Índice alfabético	108

Introducción

Nota

Este manual describe todas las opciones y características disponibles para los diversos sistemas de infoentretenimiento. Determinadas descripciones, incluidas las de funciones de la pantalla y los menús, pueden no ser aplicables a este vehículo por la variante de modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

Para obtener información adicional incluidos algunos vídeos, visítenos en línea.

Información importante sobre el manejo y la seguridad vial

Advertencia

El uso del sistema de infoentretenimiento no debe interferir nunca con la conducción segura del vehículo. En caso de duda,

detenga el vehículo y accione el sistema de infoentretenimiento mientras el vehículo está parado.

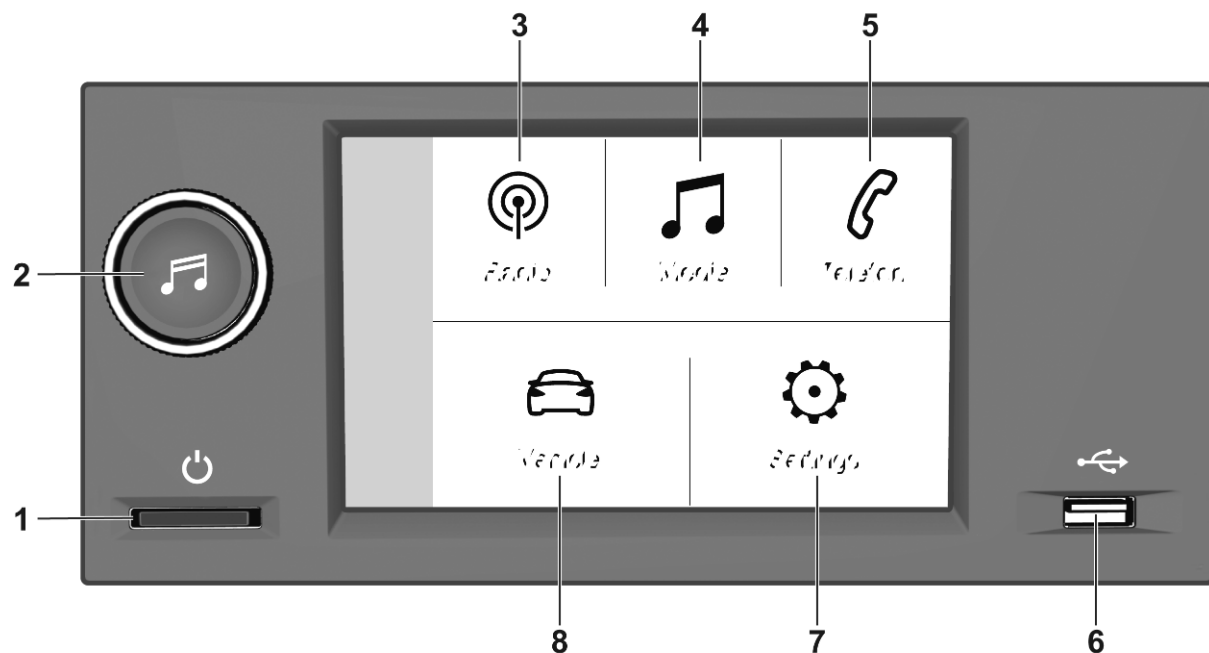
Recepción de emisoras de radio

En la recepción de radio, se pueden producir silbidos, ruidos, distorsiones o fallos de recepción por:

- las variaciones de la distancia desde la emisora
- la recepción múltiple debida a reflexiones
- y las interferencias

Introducción

Panel de mandos - Radio



1 

Pulsación: conectar/
desconectar el encendido

2 

Giro: ajusta el volumen

3 

Mostrar el menú de la radio

4 

Mostrar el menú
multimedia para
dispositivos externos

5 

Mostrar el menú del
teléfono si hay un teléfono
móvil conectado

Mostrar una lista de todos
los dispositivos
emparejados si no hay
ningún teléfono conectado

6 

Puerto USB para
dispositivos externos

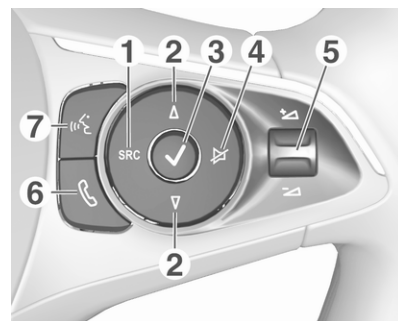
7 

Mostrar el menú de
ajustes del sistema

8 

Mostrar el menú de
ajustes del vehículo

Mandos en el volante



1 SRC (Fuente)

Seleccionar la fuente de
audio, confirme la
selección con 

Pulsación larga: silenciar
el sistema

2 /

Seleccionar la siguiente /
anterior emisora de radio
cuando la radio está activa

o seleccionar la siguiente/
anterior pista/imagen
cuando hay dispositivos
externos activos

o seleccionar la siguiente/
anterior entrada de la lista
de emisoras, lista
multimedia, lista de
llamadas/contactos
cuando se ha iniciado la
operación con los mandos
del volante

Confirme la selección con ✓

3 ✓

Confirmar elemento
seleccionado

o abrir la lista de emisoras,
lista multimedia

4 ✕

Activa / desactiva la
supresión del sonido

5 + / -

Girar hacia arriba / hacia
abajo: subir / bajar el volumen

6 

Pulsación breve: aceptar
la llamada entrante

Pulsación larga: rechazar
la llamada entrante, colgar
la llamada

o abrir lista de llamadas /
contactos

Si hay una llamada activa:
abrir el menú de llamada
en curso

7 

Pulsación corta: activar el
reconocimiento de voz

Barra superior

La barra superior de la pantalla indica
la siguiente información:

- hora
- temperatura

Funcionamiento básico

Operaciones de la pantalla

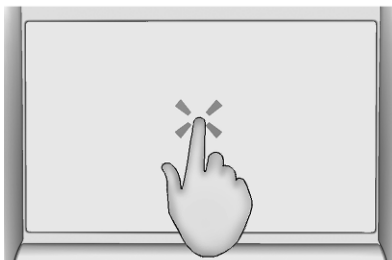
La pantalla del sistema de infoentretenimiento tiene una superficie sensible al tacto que permite la interacción directa con los controles de los menús mostrados.

Atención

No emplee objetos puntiagudos ni duros, tales como bolígrafos, lápices o similares, en el manejo de la pantalla táctil.

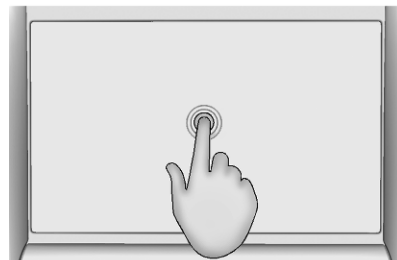
Utilice los siguientes gestos con los dedos para controlar el sistema de infoentretenimiento.

Toque



La función táctil se usa para abrir un menú o seleccionar una opción.

Mantenga pulsado



Tocar y mantener presionado se puede usar para guardar emisoras de radio.

Volver a la pantalla anterior

Para volver a la pantalla anterior, toque ← en la esquina superior izquierda de la pantalla.

Al tocar ← en la pantalla de inicio, se mostrará la pantalla de audio.

Volver a la pantalla de inicio

Para volver a la pantalla de inicio, toque 🏠.

Ajustes del sistema

Para mostrar el menú de ajustes del sistema, vaya a la pantalla de inicio y seleccione .

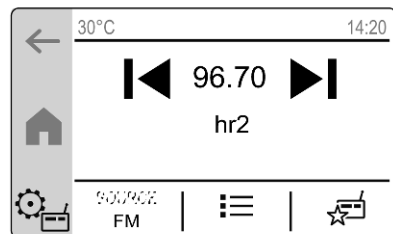
Están disponibles los siguientes submenús:

- **Pantalla:** Ajuste el brillo de la pantalla y el desplazamiento del texto o apague la pantalla.
- **Fecha/Hora:** ajuste la fecha y la hora.
- **Sistema:** Ajuste la configuración de privacidad para compartir datos y la posición del vehículo, restablezca el sistema a la configuración de fábrica, ajuste las unidades y consulte la información del sistema.
- **Idiomas:** Cambiar el idioma del sistema.
- **Bluetooth:** Mostrar una lista de todos los dispositivos emparejados.
- **Audio:** Activar/desactivar el volumen compensado por velocidad y los tonos táctiles y ajustar la

distribución del sonido, el sonido ambiente, los graves y los agudos.

Audio

Vista general



-  : Toque para ir a la anterior emisora / canción o mantenga pulsado para retroceder rápidamente.
- 96.70** : Toque para introducir una frecuencia.
-  : Toque para ir a la siguiente emisora / canción o mantenga pulsado para avanzar rápidamente.
-  : Ajusta la configuración de audio.

- FUENTE** : Seleccione la fuente de audio.
-  : Mostrar la lista de emisoras/pistas.
-  : Mostrar la lista de favoritos.

Fuentes

Toque **SOURCE** y seleccione la fuente de audio deseada. Se indicará la fuente de audio actualmente activa.

Al conectar un dispositivo externo, el sistema de infoentretenimiento selecciona automáticamente el dispositivo externo como la fuente de audio. Al desconectar el dispositivo externo se selecciona la fuente de audio anterior.

Sintonizar emisoras

Para sintonizar una determinada emisora de radio, abra la lista de emisoras  y toque **ABC**. Todas las emisoras de radio se ordenan por su primera letra.

Para sintonizar una frecuencia concreta, toque la indicación de frecuencia en la pantalla principal de

la radio. Se mostrará entonces una pantalla nueva con un teclado numérico. Ahora puede introducir una frecuencia.

Lista de emisoras

Para mostrar la lista de emisoras, pulse .

La emisora de radio actualmente activa se indica mediante .

Las emisoras de radio favoritas se indican mediante .

Para actualizar la lista de emisoras, toque  y seleccione **Actualizar lista**.

Favoritos

Puede guardar hasta 16 emisoras de radio en favoritos. Toque  para mostrar la lista de favoritos.

Para guardar la emisora de radio actualmente activa como favorito, mantenga pulsada la fila deseada en la lista de favoritos.

Aviso de tráfico

Los avisos de tráfico son un servicio de las emisoras de radio FM. Cuando los mensajes de tráfico están activados, la fuente de audio en reproducción actualmente se interrumpe para transmitir las noticias de tráfico de una emisora de radio FM. La fuente de audio volverá a reanudarse cuando hayan finalizado las noticias de tráfico.

Puede activar o desactivar los avisos de tráfico en los ajustes de la radio .

Conmutación RDS

Al activar la conmutación RDS, el sistema de infoentretenimiento sintoniza siempre la mejor frecuencia de transmisión por recepción de la emisora de radio actualmente activa. La conmutación RDS se puede activar o desactivar en los ajustes de la radio .

Dispositivos externos

Hay un puerto USB para la conexión de dispositivos externos situado junto a la pantalla de información.

Cuando se conecta una fuente de audio externa (a través de USB o Bluetooth) y se selecciona como fuente de audio, se muestran los siguientes símbolos en la pantalla de audio:

-  : Interrumpir la reproducción.
-  : Reanudar la reproducción.
-  : Mostrar la lista de pistas.
-  : Mostrar la biblioteca (carpetas, intérpretes, álbumes, listas de reproducción, títulos).

En la biblioteca , las pistas se puede ordenar por intérprete, álbum, etc.

Al seleccionar una carpeta de la biblioteca , solo se muestran las pistas de la carpeta correspondiente en la lista de pistas .

Puede activar las siguientes funciones de reproducción en los ajustes multimedia .

- Repetir** : Repetir las pistas de la lista actual.
- Shuffle (mezclar)** : Reproducir las pistas en orden aleatorio.

Ajustes de audio

Para ajustar la configuración de audio, toque  en la pantalla de audio y seleccione **Ajustes de audio**. Se pueden modificar los siguientes ajustes:

- Activar/desactivar el volumen compensado por velocidad
- Activar/desactivar los tonos táctiles
- Ajustar la distribución de sonido
- Ajustar el sonido ambiente, graves y agudos

Reconocimiento de voz

La aplicación Pasar la voz del sistema de infoentretenimiento permite acceder a comandos de reconocimiento de voz de un smartphone. Para saber si el smartphone admite esta función, consulte las instrucciones de uso del fabricante del smartphone.

Para usar la aplicación Pasar la voz, el smartphone debe estar conectado a través de Bluetooth ➔ 106.

Activar el reconocimiento de voz

Mantenga pulsado  en el volante hasta que se inicie la sesión de reconocimiento de voz.

Ajuste del volumen de los mensajes de voz

Active  en el panel de control o pulse el botón de volumen en el volante hacia arriba (subir el volumen)  o hacia abajo (bajar el volumen) .

Desactivar el reconocimiento de voz

Pulse  en el volante. La sesión de reconocimiento de voz ha finalizado.

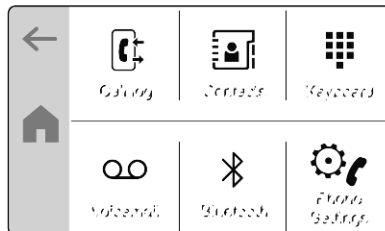
Teléfono

Información general	105
Conexión Bluetooth	106

Información general

No todos los teléfonos móviles admiten la función de teléfono completa. Por ello, pueden existir variaciones de las funciones descritas a continuación.

Menú principal del teléfono



-  : Mostrar la lista de llamadas.
-  : Mostrar la lista de contactos.
-  : Mostrar el teclado numérico.
-  : Llamar al buzón de voz si hay un número configurado para mensajes de voz.

-  : Mostrar una lista de todos los dispositivos emparejados.
-  : Ajusta la configuración del teléfono.

Nota

En algunos teléfonos móviles, es posible que se deban configurar permisos para contactos y listas de llamadas al conectar el teléfono al sistema de infoentretenimiento.

Realizar una llamada telefónica

Para realizar una llamada telefónica, elija un contacto de la lista de contactos o marque un número de teléfono mediante el teclado numérico.

Ajustes del teléfono

Para ir al menú de configuración del teléfono, vaya al menú del teléfono y seleccione .

Los siguientes parámetros son ajustables:

- Poner en espera automáticamente las llamadas telefónicas.
- Configurar el número del buzón de voz.

Conexión Bluetooth

Emparejar un teléfono

Para emparejar un teléfono, proceda de la siguiente manera:

1. Active la función Bluetooth en el teléfono móvil y compruebe que sea visible para otros dispositivos.
2. En la pantalla de información, seleccione **Teléfono ➤ Gestionar dispositivos**.
3. Toque **Añadir**.
Se están buscando teléfonos móviles.
4. Seleccione el teléfono móvil deseado.
5. Seleccione el sistema de infoentretenimiento de la lista de dispositivos Bluetooth en el teléfono móvil.
6. Compare y confirme el código mostrado en el teléfono móvil y en la pantalla de información. Toque **OK** en la pantalla de información.
Opcionalmente, la pantalla de información puede mostrar un

teclado numérico. Introduzca el código que se muestra en el teléfono móvil.

Algunos teléfonos móviles requieren acceso a determinadas funciones del teléfono, siga las instrucciones.

7. Determine si el teléfono móvil debe conectarse para la función del teléfono y la transmisión de música.

Una vez emparejado correctamente el teléfono móvil, se conectará automáticamente y se mostrará como conectado.

Si se conecta el teléfono móvil para la función de teléfono, se mostrará  en la lista de dispositivos emparejados.

Si se conecta el teléfono móvil para la transmisión de música, se mostrará  en la lista de dispositivos emparejados.

Desconectar y conectar un teléfono móvil

1. En el menú del teléfono en la pantalla de información, seleccione **Bluetooth**.

2. Para desconectar el teléfono móvil conectado actualmente, toque el teléfono móvil correspondiente y seleccione **Sí**.

El teléfono móvil se ha desconectado.

3. Para conectar otro teléfono móvil emparejado, toque el teléfono móvil correspondiente y seleccione **Sí**.

El teléfono móvil se ha conectado.

Borrar un teléfono móvil emparejado

1. En el menú del teléfono en la pantalla de información, seleccione **Bluetooth ➤ Gestionar dispositivos**.
2. Toque **Borrar**.
3. Seleccione el teléfono móvil deseado.
4. Toque **Sí**.

El teléfono móvil se ha eliminado.

Índice alfabético

A

Ajustes de audio.....	102
Ajustes del sistema.....	100
Ajustes del teléfono.....	105
Ajustes de sonido.....	102
Audio.....	102

B

Borrar un teléfono.....	106
-------------------------	-----

C

Conectar un teléfono.....	106
Conexión Bluetooth.....	106

D

Desconectar un teléfono.....	106
------------------------------	-----

E

Elementos de mando.....	96
Emparejar un teléfono.....	106

F

Funcionamiento básico.....	100
Funcionamiento de la pantalla. . .	100

I

Información general.....	105
Introducción	96

M

Mandos en el volante.....	96
Mensajes de tráfico.....	102

Menú de teléfono.....	105
Menú principal.....	96

P

Página de inicio.....	96
Pantalla de información.....	96

R

Radio.....	102
Realizar una llamada telefónica. .	105
Reconocimiento de voz.....	104
Reproducir audio.....	102

www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Todas las indicaciones contenidas en esta publicación corresponden a la fecha de edición indicada más abajo. Opel Automobile GmbH se reserva el derecho a introducir modificaciones en la técnica, el equipamiento y la forma de los vehículos con respecto a las indicaciones e ilustraciones reproducidas en la presente publicación, así como a modificar la propia publicación.

Edición: enero 2020, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Impreso sobre papel blanqueado sin cloro.

ID-OCRFILSE2001-es

